



WOXX

déi aner wochenzeitung
l'autre hebdomadaire

1905/26
ISSN 2354-4597
3 €
02.10.2026



Ménopause : des femmes dans le flou

Au Luxembourg, de nombreuses femmes ne reconnaissent pas les symptômes de la ménopause. Périménopause, analyses de sang ou encore traitement hormonal : des zones d'ombre persistent.

Regards p. 4



EDITO

Keine strahlende Zukunft S. 2

Kernkraft ist zu teuer und langsam für die Energiewende, die wir brauchen. Dennoch will die EU sie weiter fördern – das ist Geldverschwendung.

NEWS

Logement : la jeunesse dit stop p. 3

Face à la crise du logement, cinq organisations de jeunesse politique luxembourgeoises unissent leurs voix pour réclamer douze mesures d'urgence.

REGARDS

Kehren Minen nach Europa zurück? S. 8

Der Abbau kritischer Rohstoffe ist umstritten, vor allem vor der eigenen Haustür. Doch um den Bedarf zu decken seien Minen unumgänglich, so Expert*innen.



EDITORIAL

NEWS

China baut weltweit die meisten Kernkraftwerke. Diese Reaktoren stehen in Haiyang, einer Großstadt in der Provinz Shandong an der chinesischen Ostküste.



FOTO: WPTO, CC BY-SA 4.0, VIA WIKIMEDIA COMMONS

KERNKRAFT

Zu langsam für die Energiewende

Joël Adami

Noch nie wurde weltweit so viel Strom mit Kernkraft produziert wie 2025. Dennoch ist die Technologie auf dem absteigenden Ast. Für die rasch nötige Energiewende ist sie viel zu langsam.

Kernkraftwerke produzierten im vergangenen Jahr 2.703 Terawattstunden. Das ist ein Rekord, der aber im weltweiten Verhältnis gesehen werden muss: Mit lediglich 8,8 Prozent der gesamten Stromproduktion ist die Relevanz der Technologie weiterhin gesunken. Mitte der 1990er-Jahre war der Anteil noch doppelt so hoch. Photovoltaik alleine hat letztes Jahr die Kernkraft überholt. Schon 2021 war dies Solar- und Windkraft gemeinsam gelungen.

Die Kapazitäten von Stromproduktion aus Sonne und Wind sind um jeweils 27 und 14 Prozent gestiegen. Zusätzlich werden immer mehr Batteriespeicher errichtet, sodass auch in dunklen und windstillen Zeiten Strom verfügbar ist. Bei der seit Jahren immer wieder herbeigeredeten Renaissance der Kernkraft handelt es sich um eine Totgeburt. Vor drei Jahren unterzeichneten 20 Länder auf der Weltklimakonferenz einen Aufruf, die nukleare Kapazitäten bis 2050 zu verdreifachen – ein Plan, der nicht aufgehen kann, wie die aktuellsten Zahlen zum Stand der Kernkraft zeigen.

Dieser Bericht wird von unabhängigen Expert*innen verfasst, und von den deutschen und österreichischen Umweltministerien, den Grünen im Eu-

ropaparlament und der Schweizerischen Energie-Stiftung finanziert. Er zeigt, dass das Wachstum der Kernkraft durch ein einziges Land vorangetrieben wird: China. Außerhalb der Volksrepublik ist die Stromproduktion durch Kernkraft 2025 sogar leicht gesunken. Während das durchschnittliche Alter der Kraftwerke immer höher wird, dauert der Neubau immer länger – über ein Drittel der Bauprojekte ist verzögert.

Zu langsam im Bau, zu gefährlich im Betrieb – und dann auch noch ein Abfallproblem!

Über die Hälfte aller neuen Kernkraftwerke wird in China gebaut, weitere 40 Prozent sind Projekte, die mit russischer Technologie außerhalb Russlands realisiert werden. Der klägliche Rest wird von Indien, Südkorea, Frankreich, den USA und Japan gebaut. Es handelt sich bei all diesen Kraftwerken um „große“, konventionelle Kraftwerke. Im Februar 2024 initiierte die Europäische Kommission zwar eine Allianz für SMRs, diese kann bisher jedoch keine Erfolge aufzeigen. Trotz vieler Versprechen und noch vielen mehr Fördermilliarden gibt es bisher keinen kleinen modularen Reaktor („small modular reactor“ – SMR) außerhalb von Russland und China. Auch liefern diese Projekte weniger Strom als geplant. Das Ziel, um 2030 einen ersten europäischen SMR ans Netz anschließen zu können, wird die EU

nicht erreichen. Dennoch startete die Kommission im Sommer eine weitere Finanzierungsrunde für solche Mini-Reaktoren. Laut dem WNISR produzierte der Einsatz von SMRs mehr Atom-müll: Das Volumen des radioaktiven Abfalls würde sich um das zwei- bis 30-fache vergrößern.

Zu langsam im Bau, zu gefährlich im Betrieb – und dann auch noch ein Abfallproblem! Warum man auf Kernkraft hofft, lässt sich angesichts der Fakten schwer nachvollziehen. Dennoch gibt es in Luxemburgs Politik keinen Anti-Atom-Konsens mehr. Mitglieder der drei rechten Parteien ADR, CSV und DP äußern sich immer wieder positiv zur Kernkraft („Kein Konsens zur Kernkraft“, woxx 1786). Nun soll sogar im Rahmen des „Clean Industrial Deal“ die Technologie mit luxemburger Steuergeldern gefördert werden („Atomkraft finanzieren? Ja, bitte!“, woxx 1900).

Die vielen Nachteile der Kernkraft werden ignoriert, um vermeintlich die europäische Souveränität zu stärken. Dabei hat die bestehende Kernkraft-Industrie, zum Beispiel in Frankreich, eine große Abhängigkeit von Russland. Das Land dominiert weltweit, die Versorgung mit angereichertem Uran. Immer noch wird russisches Uran in die EU importiert, da ansonsten die Sicherheit der Stromversorgung mancher Länder nicht sichergestellt werden könne. Zum Glück sind erneuerbare Energiequellen inzwischen so günstig wie nie zuvor – es sollte also ein Leichtes sein, die Erkenntnisse aus dem WNISR in eine nachhaltige Politik umzusetzen.

REGARDS

Santé : La ménopause : une transition encore mal comprise **p. 4**
 Visite du pape Léon à Metz : Imbroglia judiciaire sur le denier du culte **p. 6**
 Bergbau: Ein notwendiges Übel? **S. 8**
 Armenien und Aserbaidschan: Der Feind von nebenan **S. 9**
 Pit Riewer: „Wer sich vor die Wärmebildkamera stellt, kann nichts verstecken“ **S. 10**

AGENDA

Wat ass lass? **S. 11**
 Expo **S. 16**
 Kino **S. 17**

Coverfoto: Teona Swift/pexels



In seinen Werken verbindet Pit Riewer das Medizinische und Emotionale, mit dem Ziel „durch Körper hindurchschauen“ zu können. Das Interview mit dem Maler gibt es auf S. 10.

AKTUELL

LOGEMENT

Les jeunes partis déclarent l'urgence

Yolène Le Bras

Les organisations de jeunesse du LSAP, de Déi Gréng, de Déi Lénk, du DP et du CSV se sont réunies autour d'une déclaration commune, « Urgence am Logement », forte de 12 mesures structurelles.

« Cela fait plus de vingt ans que le Luxembourg vit une crise permanente du logement », rappelle Olivier Cano, des Jeunes Socialistes, en guise d'ouverture de la conférence. Il y a deux ans, les organisations de jeunesse s'étaient déjà donné rendez-vous au même endroit pour parler du logement. « Nous n'en avons pas fait assez », constate-t-il, saluant les mesures gouvernementales annoncées avant l'été, mais jugeant nécessaire d'aller plus loin. Interrogé sur l'absence de l'ADR, le coprésident des Jonk Sozialisten se montre tranchant : « Les positions de l'ADRenalin consistent davantage à légaliser les armes qu'à lutter contre la crise du logement. » Maxime Pantaleoni, des Jonk Gréng, renchérit : « L'ADRenalin est plus intéressé par le pointage des problèmes que par la recherche des solutions. »

Le porte-parole des Jeunes Verts détaille la première mesure : la création urgente d'un registre national des logements afin de recenser les logements vacants. Il invite les communes à ne pas attendre la loi nationale, ciblant la Ville de Luxembourg, dont il juge « irresponsable » le refus de coopérer avec les ministères. La deuxième mesure entend contrer la spéculation à travers une taxe dissuasive sur les logements vacants et un impôt de mobilisation sur les terrains constructibles. Les jeunes partis demandent aussi à l'Observatoire de l'habitat de réaliser une étude sur les multipropriétaires. Alice Hoffmann, de la Jeune Gauche, présente la troisième mesure, qui vise à inscrire un objectif de 20 % de logements abordables dans la loi, adapté aux spécificités de chaque commune. « Le loyer ne doit pas dépasser 30 % du revenu minimum existentiel », a-t-elle rappelé, citant la France, passée à 25 %. Afin d'atteindre cet objectif, la jeunesse politique propose d'allouer durablement 1 % du PIB annuel de l'État au secteur du logement et de réformer la Société nationale des habitations à bon marché, dont les prix sont basés sur les coûts de construction et non sur la capacité d'achat réelle des ménages, avec davantage de possibilités de construire en densité.

Lou Linster, des Jeunes Démocrates, entend aussi garantir légalement une

densité minimale aux bâtisseurs publics (SNHBM et Fonds du logement), adaptée à la taille des communes. « Plus de densité aux bons endroits nous aide à réduire l'imperméabilisation des sols et à protéger les zones naturelles et agricoles », souligne celui qui est aussi le bourgmestre de Leudelange. La septième mesure porte sur le remembrement ministériel et le contrat de terrain, prévus dans l'accord de coalition mais jamais entrés en vigueur. « Aujourd'hui, deux propriétaires peuvent bloquer tout un plan d'aménagement particulier », déplore-t-il.

Densité, foncier et protection des locataires

Metty Steinmetz, du CSJ, poursuit avec les mesures pour les locataires : relever le seuil de la garantie locative de 45.500 à 57.600 euros, réformer l'encadrement des loyers en tenant compte de la classe énergétique du logement, renforcer la Commission des loyers et mieux contrôler les chambres meublées et les logements insalubres. « Il faut encourager les locataires à signaler les abus, sans peur de représailles », insiste-t-il. Olivier Cano clôt la conférence avec la douzième mesure : une table ronde bancaire sous supervision d'un régulateur, comme la BCL, au sein de laquelle un promoteur public tel que la SNHBM jouerait un rôle de premier plan, afin d'ajuster les conditions d'octroi de crédit immobilier. « Dans une crise du logement, on ne doit pas être plus catholique que le pape pour fixer les conditions d'un premier crédit. »

Olivier Cano annonce une mobilisation de grande ampleur : manifestations devant la Chambre des députés, actions devant les lycées, grandes affiches un peu partout. « Une vraie campagne », soutient-il, qui devrait être rejointe par d'autres organisations. Sur les relais auprès des partis de tutelle, Metty Steinmetz admet que « ce gouvernement n'est pas inactif », mais insiste sur le caractère transpartisan du problème : « C'est l'intérêt général, qui doit dépasser une législature. »

Enfin, sur l'encadrement des loyers, le coprésident des Jeunes Socialistes reconnaît l'absence de consensus : « Il doit être réformé, mais chaque organisation a sa propre vision. » Une divergence qui n'entame pas, selon lui, la détermination du collectif : « Le logement est un besoin fondamental. » Et la jeunesse entend bien le faire savoir.

SHORT NEWS

Logement : des ménages pour qui tout va bien

(fg) – « Les bailleurs sont fortement surreprésentés parmi les ménages les plus aisés : ils constituent une part importante des ménages à hauts revenus et la majorité des hauts patrimoines », conclut une note du ministère du Logement, publiée ce 28 septembre. Consacrée au profil des ménages bailleurs au Luxembourg, l'étude évalue qu'« entre 30.000 et 40.000 ménages résidents sont des bailleurs privés, soit environ 13 % de l'ensemble des ménages ». Ils sont plus souvent retraités (41 % contre 24 % pour le reste de la population), majoritairement d'origine luxembourgeoise (60 %) et très majoritairement propriétaires de leur résidence principale (80 %). Leurs revenus moyens « sont environ 60 % plus élevés que ceux des non-bailleurs ». Leurs revenus locatifs, qui s'élèvent en moyenne à 30.000 euros par an, ne représentent cependant que 16 % de leur revenu brut total et constituent donc une source de revenus complémentaires. Dans un cas sur deux, ces ménages ont bénéficié d'un héritage ou d'une donation, « ce qui souligne la place potentiellement importante des transmissions dans leurs trajectoires d'accumulation patrimoniale ». La situation de ces ménages est donc sans surprise plutôt enviable et devrait continuer à s'améliorer, à la vue des chiffres que vient de publier le portail atHome. D'après ses données, les loyers des appartements ont progressé de 3,8 % sur un an, pour s'établir en moyenne à 1.960 euros par mois. L'encadrement réel ou le plafonnement des loyers se font toujours attendre.

Bardella : retour à la matrice antisémite

(fg) – C'est la bombe politique de la semaine en France : Mediapart a exhumé des écrits antisémites du président du RN, Jordan Bardella, lorsque celui-ci entamait sa fulgurante ascension au sein du parti lepéniste, il y a un peu plus d'une dizaine d'années. « Toutes les banques sont détenus (sic) par des juifs », écrit-il par exemple, faute d'orthographe comprise, dans un échange privé. « Et c'est ce qu'ils veulent, un Nouvel Ordre Mondial dominé par Israël, avec bien sûr Jérusalem comme capitale », peut-on encore lire dans les échanges dévoilés par le site d'investigation. Ces révélations mettent à bas la stratégie de dédialisation du parti d'extrême droite, dont Bardella était devenu l'image ripolinée et qui se présentait, depuis les attentats du 7 octobre 2023, comme « le meilleur bouclier » pour les juifs de France. Dans leur enquête, les journalistes mettent en évidence l'influence exercée sur Bardella par le polémiste antisémite et ancien cadre du FN Alain Soral, multicondamné pour ses écrits racistes, antisémites et complotistes, aujourd'hui en fuite en Russie. Alain Soral joue, auprès des cadres du parti, un rôle important dans la diffusion des idées antisémites, la matrice originelle du RN. Bardella dément les révélations de Mediapart, tandis que Marine Le Pen a conseillé à ses journalistes de revêtir « leur costume en kevlar », le matériau dont sont faits les gilets pare-balles. Suite à ces propos, la députée écologiste Léa Balage El Mariky a fait un signalement au procureur pour menaces de mort.

Richtung 22 und frEsch gehen vor Gericht

(ja) – Kommende Woche startet ein Gerichtsprozess zwischen dem Künstler*innenkollektiv „Richtung 22“ und der „frEsch asbl“. Letzteres ist der Verein, über den die Gemeinde Esch einige ihrer Aktivitäten im Kulturbereich abwickelt. Ab dem 8. Oktober wird darüber verhandelt, ob Richtung 22 im „Batiment 4“ bleiben darf. Seit 2024 gibt es zwischen den Künstler*innen und der Gemeinde, bzw. ihrem Verein, Streit darüber, ob das Kollektiv die Räumlichkeiten weiterhin nutzen darf. In einem Beitrag auf dem sozialen Netzwerk „Instagram“ gibt Richtung 22 an, die Mediationsversuche seien fehlgeschlagen. Der seit Dezember 2025 „entpolitisierte“ Verwaltungsrat von frEsch hätte dem Kollektiv angeboten, bleiben zu können, solange sie zwei der drei benutzen Räume aufgeben, die Domain „batiment4.lu“ an frEsch übertragen und „in Zukunft auf persönliche Attacken“ verzichten. Die Künstler*innen lehnen ab und interpretieren das Angebot als Versuch, ihre Meinungsfreiheit einzuschränken – immerhin sei einer der Räume, auf die das Kollektiv verzichten sollte, für das Aufhängen von Protestbannern benutzt worden. Laut Richtung 22 werte der Verwaltungsrat, eine vergangene Demo gegen den ehemaligen, wegen Steuerhinterziehung verurteilten Kulturschöpfer Pim Knaff als „persönlichen Angriff“. Das Kollektiv hatte auch in einem offenen Brief mehrere Verantwortliche der Escher Kulturpolitik die Frage „Wat ass lass mat iech? (sic!)“ gestellt. Der Prozess beginnt am 8. Oktober.

SANTÉ

La ménopause : une transition encore mal comprise

Yolène Le Bras

Les femmes interrogées au Luxembourg disposent de connaissances encore inégales sur la ménopause, selon une étude menée auprès de 1.000 d'entre elles. Début de la périménopause, symptômes moins connus, conséquences à long terme... les zones grises persistent.

5,7 sur 10. C'est la note moyenne obtenue par les 1.000 femmes vivant au Luxembourg interrogées sur leurs connaissances de la ménopause. Réalisée cet été par iVOX pour Uma Health, une plateforme accompagnant les femmes à travers cette période de transition hormonale, l'étude a été menée en parallèle en Belgique et aux Pays-Bas. Si, dans cette enquête, le grand-duché apparaît comme faisant mieux que les autres pays du Benelux, le résultat reste très moyen, et 19 % des répondantes sont même sous la barre des cinq points. De plus, la comparaison entre les trois pays doit être prise avec précaution. Les représentantes de l'association Lëtz Ménopause s'interrogent notamment sur la composition exacte des échantillons et sur les différences entre les systèmes de santé nationaux. Sur le terrain, elles constatent néanmoins une évolution. « Ce qu'on observe depuis deux ans, avec plusieurs centaines de femmes rencontrées lors de nos conférences et de nos formations, c'est effectivement une meilleure connaissance de base de la ménopause », explique Diane Elsen, vice-présidente de Lëtz Ménopause. Mais un domaine reste particulièrement mal connu : la périménopause, c'est-à-dire la période qui précède la ménopause.

Le paradoxe apparaît dans les chiffres de l'étude. 77 % des femmes interrogées savent que la périménopause peut commencer avant 40 ans. Pourtant, elles situent en moyenne l'apparition des premiers symptômes à 45,6 ans. Autrement dit, il est possible de savoir qu'une transition hormonale peut commencer tôt sans pour autant penser que les changements que l'on ressent à cet âge peuvent lui être liés. Une mauvaise nuit peut être attribuée au stress, une anxiété inhabituelle à une période professionnelle compliquée, une fatigue à la charge familiale. À cet âge, les causes potentielles sont nombreuses : enfants qui grandissent, parents vieillissants, responsabilités professionnelles, problèmes de santé dans l'entourage... « On cherche toujours un peu les réponses dans le connu », explique Diane Elsen. Il arrive ainsi encore souvent de passer à côté de l'hypothèse hormonale. Ann Broché, cofondatrice d'Uma Health, en a fait elle-même l'expérience. Vers 45 ans, elle souffre de troubles du sommeil, de douleurs articulaires et d'un brouillard mental. Mais, sa prise de sang ne montrant rien d'anormal, son médecin traitant attribue l'ensemble des symptômes au stress. Ce n'est qu'après des mois d'errance médicale que son gynécologue évoque la périménopause. Susanne Folschette, présidente de Lëtz Ménopause, et Caroline Lentz, bénévole au sein de l'association, sont elles aussi passées par là et mentionnent notamment de l'anxiété et des difficultés psychiques.

Du temps et de l'écoute

La ménopause, au sens strict, est définie après douze mois consécutifs sans règles. Elle ne peut donc être constatée qu'après coup, car personne ne sait quelle sera sa dernière menstruation. L'étude montre d'ailleurs que seules 42 % des répondantes connaissent cette définition. Autre enseignement du sondage : les femmes connaissent surtout les symptômes les plus emblématiques. Ainsi, tandis que 85 % d'entre elles iden-

tifient les bouffées de chaleur, 45 % seulement associent à la ménopause les problèmes de concentration ou de mémoire. L'anxiété, les problèmes urinaires, les palpitations ou les douleurs articulaires sont eux aussi nettement moins connus. Ce sont pourtant précisément ces symptômes moins visibles qui peuvent compliquer le diagnostic. Le Dr Pit Duschinger, gynécologue-sé-nologue agrégé de l'enseignement supérieur à l'Université du Luxembourg et président de la Société luxembourgeoise de gynécologie et d'obstétrique, estime que le corps médical devrait davantage penser à la périménopause lorsque les patientes sont à la fin de la trentaine. Pas pour attribuer automatiquement tout symptôme aux hormones, mais pour ne pas écarter cette hypothèse trop rapidement.

Le problème se pose aussi avec les analyses sanguines. Une prise de sang peut notamment permettre de rechercher d'autres causes à certains symptômes et, dans certaines situations, apporter des informations hormonales. Mais pendant la périménopause, les taux d'hormones fluctuent fortement, et une valeur mesurée à un instant donné ne suffit donc pas nécessairement à déterminer où se situe une femme dans sa transition. Une analyse « normale » ne permet donc pas, à elle seule, d'exclure une périménopause, contrairement à ce que pensent 22 % des femmes interrogées, tandis que 41 % ne savent pas répondre à cette question. Pour Pit Duschinger, la consultation doit donc partir de l'ensemble du tableau : symptômes, âge, évolution des cycles, antécédents et autres causes possibles. L'écoute prend alors une place centrale. Susanne Folschette le rejoint sur ce point : « On ne peut pas faire une consultation de la ménopause en quinze minutes », résume la présidente de Lëtz Ménopause. Les membres de l'association pointent ainsi une difficulté très concrète : même lorsque le personnel médical est sensibilisé, le temps et les modalités de rendez-vous ne sont pas toujours adaptés à une situation aussi

Lorsque les symptômes sont apparus, elle a constaté à quel point il pouvait être difficile de continuer à fonctionner comme avant. « Mon cerveau n'arrivait plus à gérer l'accumulation », témoigne-t-elle. Elle aurait surtout souhaité de la part de ses responsables « une écoute sincère et de l'empathie ». Lëtz Ménopause comme Ann Broché, d'Uma Health, plaident donc pour des adaptations telles que davantage de flexibilité, une possibilité de télétravail ponctuelle ou encore la possibilité de se changer en cas de bouffées de chaleur importantes.

Susanne Folschette, présidente de Lëtz Menopause, et Diane Elsen, vice-présidente, tenant une conférence au Centre hospitalier du Nord (CHdN). Il est plus difficile de parler de symptômes intimes dans un endroit où beaucoup se connaissent, l'association évoque un « effet village ».

individuelle. Pourtant, les consultations médicales ou gynécologiques restent la première source d'information citée par les femmes dans l'étude, 55 % déclarant se tourner principalement vers un-e professionnel-le. Les proches (16 %) et les recherches internet (11 %) arrivent loin derrière.

Un sujet encore tabou

Dans l'étude, 31 % des femmes déclarent avoir grandi dans un environnement familial où la ménopause n'était pas abordée, les générations plus jeunes semblant davantage en parler. Mais, bien que la question de la parole évolue, celle-ci reste très dépendante du contexte. À l'image des conférences de Lëtz Menopause. Diane Elsen raconte une intervention au Centre hospitalier Émile Mayrisch, à Esch, devant environ 120 personnes. Les questions avaient rapidement porté sur la sexualité et les symptômes génito-urinaires. Quelque temps plus tard, lors d'une conférence au Centre hospitalier du Nord, à Ettelbruck, le contraste est saisissant : personne ne pose de questions. L'association évoque ce qu'elle appelle « l'effet village » : dans un environnement où beaucoup de personnes se connaissent, il peut être plus difficile de parler publiquement de symptômes intimes. Plusieurs questions sont néanmoins arrivées après la conférence, en privé. L'âge joue également un rôle. Une femme de 35 ans n'a pas forcément la même représentation de la ménopause qu'une femme de 65 ans. Et le mot lui-même reste chargé de représentations liées à la vieillesse. « Certaines femmes ne veulent pas s'identifier à ce mot », constatent les membres de Lëtz Menopause. Comme si reconnaître la périménopause revenait déjà à reconnaître une forme de vieillissement.

La difficulté à parler de ménopause est loin de disparaître au bureau. Dans l'étude, si 44 % des femmes estiment que le sujet peut être abordé ouvertement au travail, 41 % considèrent qu'il reste tabou. Chez les 35-54 ans, la tranche d'âge particulièrement

concernée par la transition, plus de la moitié (53 %) perçoivent un climat peu ouvert. Caroline Lentz connaît cette réalité de l'intérieur. Avant de devenir coach santé pour Lëtz Menopause, elle a notamment travaillé dans le domaine des ressources humaines. Lorsque les symptômes sont apparus, elle a constaté à quel point il pouvait être difficile de continuer à fonctionner comme avant. « Mon cerveau n'arrivait plus à gérer l'accumulation », témoigne-t-elle. Elle aurait surtout souhaité de la part de ses responsables « une écoute sincère et de l'empathie ». Lëtz Menopause comme Ann Broché, d'Uma Health, plaident donc pour des adaptations telles que davantage de flexibilité, une possibilité de télétravail ponctuelle ou encore la possibilité de se changer en cas de bouffées de chaleur importantes.

Mais les conséquences professionnelles peuvent dépasser l'inconfort. Certaines femmes réduisent leur temps de travail, renoncent à une promotion ou changent de poste parce qu'elles ne se sentent plus capables d'assumer les mêmes charges. Et cela arrive précisément à un moment où leur expérience professionnelle pourrait les conduire vers davantage de responsabilités, voire des postes de direction. La transition hormonale apparaît ainsi comme un facteur d'inégalité supplémentaire dans la carrière des femmes. Pour Diane Elsen, il faudrait donc intégrer la ménopause dans les politiques de diversité et d'inclusion des entreprises, mais aussi former les personnes chargées des ressources humaines et du management.

Le spectre de 2002

À propos du traitement hormonal substitutif (THS), les interlocuteur-rices interrogé-es convergent sur un point : l'étude Women's Health Initiative de 2002, qui avait fortement contribué à associer traitement hormonal et cancer du sein, a marqué durablement les esprits et a été, selon eux, largement surinterprétée dans le débat public et médiatique. L'étude américaine



PHOTO : CHdN

avait entraîné une chute massive des prescriptions et une grande méfiance envers les hormones. Depuis, les données ont été réanalysées et les traitements ont évolué. Mais le souvenir de cette controverse reste présent chez de nombreuses femmes.

Cela ne signifie pas pour autant que le THS est sans risque, comme vient par exemple de le démontrer une étude danoise publiée dans le *British Medical Journal*, qui confirme l'existence d'un surrisque de thrombose veineuse avec les traitements hormonaux administrés par voie orale. Les données actuelles montrent que le rapport bénéfices-risques dépend notamment de l'âge, du moment où le traitement est commencé, du type d'hormones, de la voie d'administration, de la durée du traitement et des facteurs de risque individuels. Le message des professionnel·les rencontré·es n'est donc pas de proposer des hormones à toutes les femmes. Pit Duschinger parle d'une « fenêtre d'opportunité » : lorsqu'un traitement hormonal est envisagé, il serait idéalement commencé dans les dix ans qui suivent le début de la ménopause et avant 60 ans. Ces deux limites se cumulent : une ménopause débutant à 55 ans laisse donc une fenêtre plus courte qu'une ménopause survenant à 50 ou 52 ans. Le traitement doit ensuite être individualisé selon l'âge, le délai depuis la ménopause et les fac-

teurs de risque. Mais le gynécologue insiste lui-même sur une formule qui résume bien la prudence nécessaire : « On ne commence un traitement ni à l'aveugle ni en prévention. » Il existe aussi des traitements locaux, notamment pour les symptômes génito-urinaires, ainsi que des approches non hormonales.

Un autre angle apparaît au fil des échanges : celui de la postménopause. Car la question ne s'arrête pas avec les dernières règles. « Ne pas avoir de symptômes ne vous protège pas forcément contre les effets de la ménopause à long terme », souligne Diane Elsen. Santé cardiovasculaire, fragilité osseuse, fractures... les conséquences du vieillissement hormonal sont nombreuses. Or, les maladies cardiovasculaires sont la première cause de décès chez les femmes dans le monde, et une fracture de hanche peut, elle aussi, être fatale. Derrière la ménopause se joue ainsi une question beaucoup plus vaste : celle de la santé des femmes, longtemps insuffisamment étudiée, à laquelle on commence peu à peu à accorder davantage d'attention.

FRANKRÄICH

VISITE DU PAPE LÉON À METZ

Imbroglia judiciaire sur le denier du culte

Fabien Grasser

La ville de Metz a voté une subvention de 500.000 euros pour la visite du pape Léon XIV dans la métropole lorraine. Cet engagement est contesté devant la justice par deux associations laïques, rappelant le devoir de neutralité des pouvoirs publics à l'égard des religions. Le statut concordataire particulier à la Moselle et à l'Alsace complique cependant l'affaire.

La journée messine du pape Léon XIV, ce lundi 28 septembre, était conforme à l'ensemble de sa visite apostolique dans l'Hexagone, commencée trois jours plus tôt à Paris, avant de se poursuivre à Lourdes et, donc, de se conclure dans la métropole lorraine : un rendez-vous tenant autant de la ferveur religieuse que de l'événement populaire, rassemblant toutes les générations, croyant·es et non-croyant·es. Plusieurs dizaines de milliers de personnes étaient ainsi réunies à Metz. L'Église catholique avait battu le rappel de ses ouailles en affrétant quelque 450 bus depuis les paroisses de Moselle et des départements voisins. Mais il y avait aussi beaucoup de curieux·euses, saisi·es par une éphémère pape-mania dans un pays où les catholiques pratiquant·es ne représentent plus qu'environ 5 % de la population. Bouclé par les forces de l'ordre, composées de quelque 6.000 personnes, le centre-ville messin était compartimenté entre accès réservés et « pape zones » libres d'accès, à partir desquelles le public pouvait suivre en direct les discours, déambulation et messe de Léon XIV sur des écrans géants. Et comme le diable se niche dans les détails, ces écrans sont depuis plusieurs semaines au centre d'un imbroglia judiciaire en raison du financement de leur location par la ville de Metz.

Deux associations, l'Union des familles laïques (Ufal) de Moselle et Les Profanes, ont déposé un recours devant le tribunal administratif de Strasbourg afin de contester ce financement. Une première procédure de référé-suspension a été rejetée par la justice administrative le 11 septembre, « compte tenu de la portée internationale de la visite du pape et des retombées importantes pour la ville en termes de rayonnement culturel et de retombées économiques ». Cette décision ne présage rien de la décision qui sera prise sur le fond par le tribunal

dans les mois à venir. Ces procédures font suite au vote d'un budget de 500.000 euros pour la visite du pape par le conseil municipal de Metz, le 10 juillet dernier. La somme est répartie également entre 250.000 euros pour le fonctionnement et 250.000 euros pour l'investissement, c'est-à-dire la location des écrans géants.

Catholique ou non, tout le monde paie

« Nous ne sommes pas contre la visite du pape, mais rien n'obligeait la ville à financer les écrans qui ont servi à diffuser la messe », soutient Mathieu Gatipon-Bachette, président de l'Ufal57. « Cela est tout à fait possible s'il y a un intérêt public local, mais ce qui est problématique, c'est le caractère culturel de l'investissement », poursuit-il. Le raisonnement est sensiblement identique chez Jérémy Roques, conseiller municipal du groupe Union de la gauche et des écologistes : « Nous n'avons pas de problème avec les 250.000 euros de subventions de fonctionnement : cela concerne notamment la sécurité avec, par exemple, l'achat de dispositifs contre les voitures-béliers. » Le conseiller d'opposition avait marqué sa désapprobation lors du vote, estimant que le financement des écrans contrevenait à l'obligation d'équité attendue de la ville. « Ces dépenses sont payées par l'ensemble des contribuables, catholiques ou non, et cela crée un déséquilibre, alors que les musulmans sont aujourd'hui plus nombreux à Metz. »

Face aux contestations, le maire de droite de Metz, François Grosdidier, avait répliqué en insistant sur l'événement majeur que constitue une telle visite pour la ville et sa réputation internationale. Il a également joué sur l'ambiguïté du statut du pape, à la fois chef religieux et chef d'État. Mais Léon XIV a bien effectué une visite apostolique, c'est-à-dire purement religieuse, et non une visite d'État.

Mathieu Gatipon-Bachette, d'Ufal57, invoque pour sa part le principe de laïcité, qui exige la neutralité religieuse des pouvoirs publics, tel que défini par la loi de 1905 sur la séparation de l'État et de l'Église, assez communément appelée « loi sur la laïcité ». Mais les choses se compliquent quelque peu en raison du statut particulier de la Moselle et de l'Alsace. Bien que le principe de laïcité s'y applique, les trois départements sont soumis au régime concordataire

français conclu en 1801 entre Napoléon Bonaparte, alors Premier consul, et le pape Pie VII. Dans les années qui ont suivi, ce régime avait été étendu aux cultes protestants et israélites. Il avait été abrogé lors de l'adoption de la loi de 1905. Mais à cette date, la Moselle et l'Alsace étaient intégrées à l'Empire allemand, suite à leur annexion après la guerre franco-prussienne de 1870. Le concordat y était resté en vigueur et avait été pareillement maintenu lors du retour de ces départements au sein de la République française, après la signature du traité de Versailles, en 1919. Le concordat d'Alsace-Moselle est souvent faussement assimilé au droit local, dont l'essentiel des dispositions est hérité de l'Empire allemand et qui comprend notamment un droit spécifique des associations ou encore un système de couverture médicale plus avantageux que dans le reste de la France.

Le concordat d'Alsace-Moselle assure la rémunération des ministres du culte, payés par le ministère de l'Intérieur (60 millions d'euros par an), prévoit une heure hebdomadaire d'enseignement religieux obligatoire en primaire et au collège (sauf dispense des parents) ou permet encore l'existence de facultés de théologie catholique et protestante au sein des universités de Strasbourg et de Metz, les seules en France.

« Il s'agit d'une décision politique »

Cela autorise-t-il pour autant la ville de Metz à financer des écrans géants destinés à diffuser une messe ? « Il s'agit d'une décision politique adoptée en conseil municipal, c'est la collectivité qui va payer la prestation », poursuit Mathieu Gatipon-Bachette. Il espère, sans certitude aucune, que le recours des associations va permettre « de créer une jurisprudence ». En tout cas, l'Ufal57 devient une épine dans le pied de François Grosdidier, l'association ayant déjà fait annuler en décembre dernier une participation de 490.000 euros de la ville à la construction de la mosquée de



Le pape Léon XIV à Metz, le 28 septembre.

Metz. Le maire milite par ailleurs pour une intégration de l'islam au concordat. En 2006, lorsqu'il était député, il avait porté, sans succès, une proposition de loi dans ce sens.

Au-delà du fond de l'affaire, Mathieu Gatipon-Bachette déplore aussi l'opacité autour de ce financement pour la visite du pape. « Nous avons demandé en vain la communication de divers documents à la mairie, et ce n'est que devant le tribunal administratif que nous avons découvert qu'un marché public avait été lancé au cœur de l'été. » Un manque de transparence également pointé par Jérémy Roques : « La subvention a été votée sans que l'on ne connaisse le détail des dépenses. »

Dans le reste de la France, les choses sont bien plus claires. Pour cette visite de quatre jours du pape Léon XIV, l'État a pris en charge les dépenses liées à la sécurité, comme il le fait pour tout événement public d'ampleur, y compris les concerts ou les matchs de foot. Les dépenses liées au religieux sont entièrement à charge de la Conférence des évêques de France. Et l'addition est plutôt salée : 27 millions d'euros, pour lesquels l'Église a lancé un appel aux dons. Avec un succès plutôt mitigé, puisqu'elle a récolté moins de six millions pour l'instant.

L'Ufal57 ne milite pas pour une abrogation du concordat, « mais pour le respect des règles de financement », précise Mathieu Gatipon-Bachette. Quant à l'élue d'opposition Jérémy Roques, il voudrait que les choses soient à minima plus égalitaires, afin que toutes les religions soient logées à la même enseigne. Dans le fond, il est cependant favorable à l'abrogation du concordat : « C'est illégitime au vu de l'impôt, car tout le monde paie, croyant ou non. Je pense surtout que les élus doivent se tenir loin des religions et des communautés religieuses, car ils peuvent être tentés de jouer avec ces réseaux communautaires. » Et en ce qui concerne le financement des écrans géants à Metz, Jérémy Roques ironise encore sur le fait que « les prières de rue sont interdites en France ».

PHOTO : HUGORENIE/WIKI COMMONS

De Mouvement Ecologique asbl sicht fir direkt eng / een

RESPONSABEL/EN FIR BIODIVERSITEIT A NOHALTEG LANDWIRTSCHAFT (m/w/d)

(32-40 St. CDI)

DIR

- wëllt lech mat Ärem Fachwëssen aktiv engagéiere fir Biodiversitéit an Naturschutz, esouwuel am urbane Raum wéi och op landwirtschaftlech genotzte Flächen
- hutt eng Ausbildung an den Natur-, Ëmwelt- oder Agrarwëssenschaften (Universitéit / Fachhéichschoul; min. Bac +3).

RESPONSABEL/EN FIR ËMWELT, ENERGIE AN NOHALTEG WUNNEN (m/w/d)

(32-40 St. CDI)

DIR

- wëllt lech mat Ärem Fachwëssen aktiv engagéiere fir ëmwelt-politeschen Erausforderungen am Energie- a Klimaberäich
- hutt eng Ausbildung an de Beräicher Ëmweltwëssenschaften Energie oder Berufserfahrung am Secteur Energie-Klimaschutz (Universitéit / Fachhéichschoul; min. Bac +3).

DIR:

- sidd gesellschaftspolitesch an un enger nohalteger Entwécklung interesséiert
- identifizéiert lech mam Engagement an der Aarbecht vun enger Ëmwelt-ONG a sidd bereet lech aktiv mëttel- bis laangfristeg an enger éierenamtlech baséierter ONG anzébréngen
- hutt Initiativgeescht, Analysefäegkeet vu gesellschaftlechen a politesche Prozesser an Interessi lech fir zukunftsorientéiert Reformen anzusetzen
- sidd teamfäeg a flexibel, moderéiert a begleet gäre Gruppe vun éierenamtlech engagéierte Leit
- verstitt Lëtzebuergesch, hutt gutt Sproochekenntnisse am Däitschen, Franséischen an Engleschen an entsprechend redaktionell Kompetenzen
- Sproochen (D/EN/F/L): fléissend geschwat / ganz gutt Fäegkeeten an der Redaktioun vun Texter (D/F/EN vu Virdeel)
- hutt schonn eng gewësse Berufserfahrung an de genannte Beräicher an / oder hutt lech schonn doran engagéiert.

ÄR KONKRET AARBECHT:

- Koordinatioun vun den Aktivitéiten an dem jeeweilegen Themeberäich / Matwierken un inhaltlechen an administrativen Dossierien (Aarbechtsgruppen, Verwaltungsrot, mat Acteuren aus dem Secteur)
- Verfaasse vu fachleche Positiounen an de jeeweilegen Themeberäicher
- Organisatioun vu Fachseminairen, Ëffentlechkeets-Aktiounen a Berodungs- a Sensibiliséierungsprojete
- Kontakter mat politeschen a professionellen Acteuren, och an internationalen Netzwierker
- Bereetschaft an de Medien opzetrieden.

Wat mir bidden:

- D'Méiglechkeet de Mouvement Ecologique matzprägen a Verantwortung an der Entwécklung vun der Organisatioun mat ze iwwerhuelen
- Eng lieweg Diskussiounskultur an enger engagéierter Organisatioun
- E villfältegen Aarbechtsberäich
- Eng dynamesch haapt- an éierenamtlech Equipe.

Schéckt Är Kandidatur mat CV a Motivatiounsbrëf bis de 26/10/2026 un Mouvement Ecologique asbl
6, rue Vauban, L-2663 Luxembourg - oder
per E-mail un: meco@oeko.lu / Tel.: 43 90 30 - 1



De Mouvement Ecologique asbl sicht fir direkt eng / een

CHARGE(E) DE DIRECTION

(32-40 St. CDI)

Mir stellen eng Persoun (m,w,d) an, déi dem Mouvement Ecologique säi gesellschaftspoliteschen Engagement deelt a bereet ass, laangfristeg eng Responsabilitéit an der Alldagsorganisatioun ze iwwerhuelen.

Är Missioun:

- Gerance vum Mouvement Ecologique am organisatoreschen, administrativen a finanzielle Beräich
- Zesummenaarbecht mam Verwaltungsrot, politeschen an institutionellen Acteuren an de Medien
- Begleedung vum Team vun haaptamtliche Mataarbechter:innen
- Lien mat de Memberen a Benevollen
- Aktiv Bedeelegung un der Entwécklung vum Mouvement Ecologique
- Entwéckelen a Begleede vun ëmwelt- a gesellschaftspoliteschen Theme fir eng nohalteger Transitioun
- Aktiv Bedeelegung an Duerchféiere vu Member- a Spendenaktiounen

Äre Profil a Kompetenzen:

- Bachelor- oder Master-Ofschloss am ekolageschen oder gesellschaftspoliteschen Beräich
- Erfahrungen an de genannten Aarbechtsgebieder si Viraussetzung
- Interessi un Zesummenaarbecht mat éierenamtlech engagéierten a wäertschätzenden Ëmgang mat Leit
- Dynamesch, kommunikatiounsfäeg esouwuel autonom, wéi och am Team ze schaffen
- Gewësse Flexibilitéit a punkto Aarbechtszäiten
- Sproochen (D/EN/F/L): fléissend geschwat / ganz gutt Fäegkeeten an der Redaktioun vun Texter (D/F/EN vu Virdeel)

Wat mir bidden:

Mir bidden eng sënnavoll, interessant an ofwiesslungsräich Aarbecht fir eng liewenswäert Zukunft zesumme mat enger Ekipp vun héichmotivéierten Haaptamtliche a Benevollen, déi an enger kollegialer Atmosphär zesummeschaffen.

Schéckt Är Kandidatur mat CV a Motivatiounsbrëf bis de 26/10/2026 un

Mouvement Ecologique asbl
6, rue Vauban,
L-2663 Luxembourg
oder per E-mail un: meco@oeko.lu / Tel.: 43 90 30 - 1



**mouvement
écologique**



Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis :
30/10/2026 10:00

Intitulé :
Soumission relative aux travaux d'installation sanitaire dans l'intérêt de la construction du centre sportif à Belval.

Description :
Travaux d'installation sanitaire.

Critères de sélection :

Les conditions de participation sont précisées au cahier des charges.

Conditions d'obtention du dossier :

Dossier de soumission à télécharger gratuitement sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis :

La remise électronique des offres sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu) est obligatoire pour cette soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2602510

ÖKOWELT

BERGBAU

Ein notwendiges Übel?

María Elorza Saralegui

Der Abbau von kritischen Rohstoffen ist für die Dekarbonisierung notwendig – heißt es zumindest oft. Neben den kommerziellen und geopolitischen Interessen geht die Frage nach dem tatsächlichen Bedarf oft unter. Im Oktober lädt das Museum für Naturgeschichte zu einer Debatte darüber ein.

Seit Kurzem wird in Luxemburg erneut stärker nach Bodenschätzen gesucht. „Wir führen gerade Recherchen durch, ob es nicht doch irgendwo noch unbenutzte mineralische Ressourcen gibt. Dazu zählt auch die Erkundung von seltenen Erden“, sagt Robert Colbach, Geologe und Direktor des staatlichen Geologischen Dienstes. Zusammen mit den Expert*innen Sophie Decrée, Christian Burlet und Alexandre Nominé wird er am 6. Oktober an einer Debatte zu den sogenannten „kritischen“ Rohstoffen im Rahmen der „Geodiversity Days“ im Naturmusée (MHNH) teilnehmen. Noch sei es „ein weiter Weg“ bis in Luxemburg möglicherweise eine neue Mine entsteht, so Colbach.

In Europa wurde der Abbau und die Ausbeutung von Mensch und Umwelt von einst historischen Bergbauregionen auf Länder im Globalen Süden verlegt (woxx 1886, „EU-Energiewende: Dekolonisiert die Dekarbonisierung!“). Nun laufen vermehrt Erkundungsprojekte, um erneut Minen zu eröffnen. „Wenn wir den Übergang zu einem grüneren Europa schaffen wollen, brauchen wir Bergwerke“, argumentiert Decrée. Denn der steigende Bedarf nach Rohstoffen und seltener Erden schafft neue geopolitische Abhängigkeiten, wie das UN-Umweltprogramm bereits 2024 in einem Bericht bemerkte.

Die EU ist stark von Importen aus Drittstaaten abhängig, allen voran aus China, das der EU 97 Prozent des importierten Magnesiums, das für die Produktion von Wasserstoff verwendet wird, liefert. 99 Prozent des importierten Bors, das in Solarmodulen benutzt wird, kommen aus der Türkei. Und bei den Lithium-Importen – ohne die Akkus für Smartphones, Laptops, E-Autos unmöglich sind – dominiert Chile mit 79 Prozent. Gerade mal acht Prozent des heutigen Bedarfes wird innerhalb der EU gewonnen, so ein im Februar dieses Jahres veröffentlichter Bericht des Europäischen Rechnungshofes. Die einzige Ausnahme: Das Metall Strontium. Hier deckt Spanien zu 99 Prozent den EU-Bedarf.

2024 verabschiedete die EU den „Critical Raw Materials Act“, um un-

abhängiger von Importen zu werden. 34 Materialien sind darin aufgelistet, 26 davon gelten als „zentral“ für den Ausbau von Batterien, Windkraft und Solaranlagen. Zudem werden 17 Rohstoffe als „strategisch“ definiert. Sie gelten als „besonders wichtig“, ihr Abbau kann schneller genehmigt werden – auch auf Kosten der Natur, wie Umweltschutz-NGOs kritisiert haben. Auf dieser Liste befinden sich jedoch nicht nur Mineralien für grüne Technologien, sondern auch Titan, ein Metall das vor allem militärischen Nutzen hat.

Auf Akzeptanz gehofft

„In der Vergangenheit haben wir uns wenig damit beschäftigt, nun gehören seltene Erden wegen des EU-Acts zu unserer Erkundungs-Arbeit hinzu“, so Colbach im Gespräch mit der woxx. Die EU hinke bei der Erforschung neuer Vorkommen hinterher. Indizien, dass seltene Erden auch in Luxemburg vorkommen, gebe es wenige: „Im Ösling gibt es einige Spuren von Monazit etwa, welches Cer enthält. Es handelt sich jedoch nur um Indizien, die teils auf Recherchen aus Belgien extrapoliert wurden. Das müssen wir nun deutlicher untersuchen“, so der Geologe, der auf die Erforschung von Geothermie spezialisiert ist. Hier sei das Potenzial größer. Im Osten der Minette-Region, „zwischen Esch und Düdelingen“ könnte genug heißes Wasser unter der Erde lagern, um ein Wärmenetz zu speisen. „Wir rechnen bei dieser Lagerstätte mit Wassertemperaturen von maximalen 80 Grad“, so Colbach. Bis eine mögliche Nutzung stattfinden kann würden Jahre vergehen. Allein das Forschungsprogramm „wird rund vier Jahre lang laufen.“

Colbach und Decrée sind sich eins: Neben der finanziellen Tragfähigkeit sei die Herausforderung die „gesellschaftliche Akzeptanz“. Die möglichen Konsequenzen – von Entwaldung und Konflikten um die Wassernutzung und Landnutzungsrechte bis hin zu Menschenrechtsverstößen – sind den meisten Menschen nur allzu bewusst. Bereits heute gibt es auch in Europa derartige Konflikte: In der Region Trás-os-Montes im Norden Portugals bedrohen Tagebaue wie die „Mina do Barroso“ die lokalen Ökosysteme. Das von der EU-Kommission als „strategisch“ klassifizierte Lithium-Projekt des britischen Unternehmens „Savannah Resources“ gefährdet fruchtbare Böden, Gewässer und die Artenvielfalt, kritisierte die NGO „Client Earth“.

„Saubere“ Minen?

Doch eine Förderung von Mineralien sei mit minimalen Umweltschäden möglich, sagt Decrée. Dafür müsse man in die Tiefe graben: Ein Tiefbauwerk wie das Bergwerk im österreichischen Mittersill habe „keinerlei Auswirkungen auf das Naturschutzgebiet, das sich direkt darüber befindet“ und sei somit „die einzige Lösung“, so die Geologin. Endet die Förderung, müsse „das gesamte Abraummateriale, alle Abbaurückstände und das Gestein in die Stollen zurückgebracht werden, um sie wieder aufzufüllen. Diese Art des Abbaus sollte auf europäischer Ebene bevorzugt werden“, sagt Decrée. Doch auch solche Minen erfordern meist große Mengen an Wasser und Chemikalien und riskieren, Grundgewässer mit Schwermetallen zu belasten. Möglich sei eine unterirdische Förderung zudem nicht überall, erklärt die Expertin auf Nachfrage der woxx. Dennoch ist sie zuversichtlich, dass Fortschritte in der Technologie diese Probleme mindern könnten.

Bei Robotern, die in Minen eingesetzt werden, gebe es beispielsweise schon „kolossale Fortschritte“, so Decrée: „Dadurch lassen sich Standorte erschließen, die sonst nur schwer zu erschließen wären. Es wird weniger Wasser und weniger Energie verbraucht, und es fällt weniger Abraum an. Außerdem ist es weniger gefährlich für Menschen“, so die Geologin.

Wo nehmen wir Umweltschäden in Kauf – oder überhaupt?

Sich Neueröffnungen von Minen in Europa zu widersetzen, sei ungerecht, wenn dafür andere Länder ausgebeutet werden, argumentierten die Expert*innen im Gespräch mit der woxx. Wer nicht selbst produziert, „verlagere das Umweltproblem ins Ausland, schafft vielleicht gar noch mehr Schaden“, gibt auch Colbach an. Als Beispiel nennt der Experte die hiesigen Importe von Sand, Stein und Zement. Rund acht Millionen mineralische Rohstoffe, hauptsächlich Baumaterial, werden jedes Jahr hierzulande verbraucht. „Davon werden nur 3,5 Millionen Tonnen in Luxemburg produziert, und 4,5 Millionen Tonnen importiert“, so Colbach. „Der Transport produziert gewisse Mengen an CO₂. Die müsste man mit dem, was eine Förderung in Luxemburg produziert, abgleichen.“

Doch was, wenn man sich schlicht für die Reduktion des Ressourcen-



FOTO: DARIUSZ SANKOWSKI / PIXABAY

Gehören der Vergangenheit an? Weil der Bedarf nach seltenen Erden und anderen Rohstoffen weiter steigt, nimmt die Anzahl von Erkundungsprojekten für neue Bergbaue in Europa wieder zu.

verbrauchs einsetzt? Dies fordern Umweltschutz-NGOs seit langem: Ressourcennutzung muss reduziert, Rohstoffe vermehrt recycelt und langlebigere und reparaturfreundliche Produkte hergestellt werden. Die EU-Strategie sieht nicht vor den Konsum zu verringern, jedoch gibt es Maßnahmen zur Wiederverwertung. Laut dem EU-Rechnungshof wird die EU ihre Wiederverwertungsziele für kritische Mineralien nicht erreichen: „Von den 26 für die Energiewende benötigten Rohstoffen weisen sieben eine Recyclingquote zwischen einem und fünf Prozent auf. Zehn werden überhaupt nicht recycelt“, heißt es im Bericht vom Februar. Ob allein ein stärkerer Fokus auf Recyceln den Bedarf decken, beziehungsweise begrenzen wird, ist fraglich. „Wäre es einfacher, Menschen von einer Mine oder davon zu überzeugen, weniger zu verbrauchen?“, fragt Decrée. Diese Frage sollte neben den technischen und geopolitischen Herausforderungen im Mittelpunkt der öffentlichen Debatte stehen.

Konferenz und Debatte: „Sous-Sols en tension : les enjeux des matières premières critiques“, organisiert von „Activize“ und der luxemburgischen Kommission der Unesco. Auf Französisch. Am 6. Oktober, um 18 Uhr. Im Naturgeschichtsmuseum (25, rue Münster, L-2160 Luxembourg).

INTERGLOBAL

ARMENIEN UND ASERBAIDCHAN

Der Feind von nebenan

Birger Schütz

Drei Jahre nach dem Krieg um Bergkarabach bemühen sich Armenien und Aserbaidschan um einen Friedensschluss. Doch von einer Versöhnung sind die beiden Nachbarstaaten noch weit entfernt.

Über die Unbefangenheit der aserbaidchanischen Richter machte sich Ruben Wardanjan keine Illusionen. „Ich betrachte das, was hier geschieht, nicht als einen wirklichen Prozess, sondern als eine juristische Farce“, sagte der frühere Staatsminister der Republik Arzach armenischen Medien zufolge Mitte Februar in einem Telefonat mit seiner Familie. Arzach – das war der international nicht anerkannte Staat mit armenischer Bevölkerung in der Region Bergkarabach, die nach internationalem Recht zum aserbaidchanischen Staatsgebiet gehört. Wardanjan wurde festgenommen, als Aserbaidschan im Herbst 2023 Bergkarabach zurückeroberte. Kurz darauf wurden praktisch alle der 120.000 dort lebenden Armenier vertrieben und die Republik Arzach verkündete ihre Auflösung („Mehrere Niederlagen“; woxx 1754).

Eine Woche nach dem Telefonat wurde Wardanjan zu 20 Jahren Haft verurteilt. Seine angeblichen Vergehen: Terrorismus, Kriegsverbrechen sowie 40 weitere Anklagepunkte. Der Prozess gegen ihn ist kein Einzelfall: Bereits Anfang Februar verhängte ein aserbaidchanisches Militärgericht hohe Strafen gegen 15 frühere Vertreter und Militärangehörige Bergkarabachs. Fünf von ihnen erhielten lebenslange Haft. Zehn weitere Funktionäre wurden zu 15 bis 20 Jahren Gefängnis verurteilt. Die Anklage umfasste mehr als 2 500 Straftaten – darunter Völkermord, Versklavung und Verbrechen gegen die Menschheit.

Menschenrechtsorganisationen wie „Amnesty International“ bezeichneten die Verfahren als politisch motiviert und äußerten erhebliche Zweifel an ihrer Rechtsstaatlichkeit. Aserbaidschans Präsident Ilham Alijew zeigte sich davon wenig beeindruckt. Forderungen nach einer Freilassung der Verurteilten wies er im französischen Sender „France 24“ Mitte Februar



Behält den scharfen Ton gegenüber Armenien bei: Ilham Alijew, Präsident der Republik Aserbaidschan und Oberbefehlshaber der Streitkräfte, bei einer Siegesparade im November 2023 in der ehemaligen Hauptstadt der Region Bergkarabach, die bei Armeniern als Stepanakert und in Aserbaidschan als Xankəndi bekannt ist.

scharf zurück: „Ihre Verbrechen waren sogar schlimmer als das, was die Nazis im Zweiten Weltkrieg taten.“ Insgesamt befinden sich derzeit noch mindestens 19 Armenier aus Bergkarabach in aserbaidchanischer Haft, einige waren in den vergangenen Jahren freigelassen worden.

Auf armenischer Seite bleiben Zweifel, ob Aserbaidschan tatsächlich einen dauerhaften Frieden anstrebt.

Aserbaidschans kompromissloses Auftreten hatte sich schon zu Beginn der Verhandlungen über einen Friedensvertrag angedeutet. Ein halbes Jahr nach dem Ende des Kriegs 2023 bestand Alijews Regierung auf der Rückgabe von vier Dörfern im Grenzgebiet von Armenien und Aserbaidschan, die bis zu den Kriegen der 1990er-Jahre von Aserbaidschanern bewohnt, inzwischen aber verlassen wurden. Andernfalls – so drohte Alijew – könnte es erneut zum Krieg kommen. Dass die Forderung im Mai 2024

erfüllt wurde, löste in Armenien heftige Proteste aus. Denn die Region ist strategisch bedeutsam, weil sie nahe einer wichtigen Verbindungsstraße zwischen der armenischen Hauptstadt Eriwan und der georgischen Grenze liegt.

Aserbaidschan verschärfte den Ton weiter. Im Januar 2025 beschimpfte Alijew Armenien im aserbaidchanischen Fernsehen als „faschistischen Staat“: „Und Faschismus muss zerstört werden. Er wird entweder von der armenischen Führung oder von uns zerstört werden. Wir haben keine andere Wahl.“

Der im März 2025 nach zahlreichen Verhandlungsrunden vorgelegte Entwurf eines Friedensvertrags sorgte in Armenien für weiteren Unmut. Denn Aserbaidschan macht dessen Unterzeichnung von einer Änderung der armenischen Verfassung abhängig. Das in deren Präambel enthaltene Ziel einer Wiedervereinigung mit Bergkarabach solle gestrichen werden.

Zudem brachte der seit Kriegsende in Bergkarabach geltende Waffenstillstand keine Entspannung. Das aserbaidchanische Außenministerium warf Armenien nun wiederholte Verstöße gegen die Waffenruhe an der gemeinsamen Grenze vor. Armenien wies

die Vorwürfe zurück und schlug die Einrichtung einer gemeinsamen Kommission zur Untersuchung der Vorfälle vor. Aserbaidschan ging darauf nicht ein und heizte die Stimmung weiter an. Das Vorgehen „stelle Armeniens Bekenntnis zum Frieden in Frage“, hieß es im Mai 2025 von der Regierung in Baku.

Anfang August 2025 unterzeichneten Alijew und der armenische Ministerpräsident Nikol Paschinjan in Washington, D.C., eine von US-Präsident Donald Trump vermittelte gemeinsame Erklärung, in der sie ihre Absicht zum Friedensschluss bekundeten. Beide Seiten versprachen, die Kämpfe zu beenden, die Grenze der jeweils anderen zu achten und diplomatische Beziehungen aufzunehmen. Die Freilassung armenischer Kriegsgefangener und ein Rückkehrrecht für die aus Bergkarabach vertriebenen Armenier blieben darin allerdings ausgespart.

Auf armenischer Seite bleiben Zweifel, ob Aserbaidschan tatsächlich einen dauerhaften Frieden anstrebt. Denn noch immer werden Armenier in aserbaidchanischen Medien und Schulbüchern als Faschisten und Feinde dargestellt. Auch der Umgang mit dem armenischen Kulturerbe in Bergkarabach sorgt in Armenien für Empörung. Im Frühjahr berichtete das Forschungsprojekt „Caucasus Heritage Watch“ unter Verweis auf Satellitenbilder von der Zerstörung zweier armenischer Gotteshäuser, darunter die Kathedrale der Heiligen Mutter Gottes, die größte Kirche in Bergkarabach. Armenische Offizielle warfen Aserbaidschan deshalb vor, die Spuren armenischer Präsenz in Bergkarabach tilgen zu wollen. Die Regierung in Baku weist die Vorwürfe zurück. Anfang September wurde zudem die Zerstörung eines armenisch-russischen Friedhofs in Schuscha bekannt, dessen Ursprünge bis ins 12. Jahrhundert zurückreichen.

Birger Schütz arbeitet als freier Journalist mit Schwerpunkt auf Osteuropa.

INTERVIEW

PIT RIEWER

„Wer sich vor die Wärmebildkamera stellt, kann nichts verstecken“

María Elorza Saralegui

Wie ein Wärmebild: Farbig, intim und gleichzeitig distanziert wirken die Werke des Künstlers Pit Riewer. Auf den Rückseiten der woxx zeigt der Maler eine neue, persönlichere Seite.

woxx: Pit, obschon Sie 2022 Ihr Studium abgeschlossen, haben Sie schon eine beachtliche Karriere hinter sich: Würden Sie sagen, Sie sind in der professionellen Kunstwelt angekommen?

Pit Riewer: Das Ganze ist ein bisschen verrückt. Ich weiß nicht, ob ich mir schon aller Folgen meines Erfolges wirklich bewusst bin. Gerade wenn ich sehe, wie anders es für die Personen ist, mit denen ich studiert habe. Viele fallen nach dem Studium in ein Loch – man hat kein Atelier, kein Material, kein Geld ... Aber in Luxemburg wurde ich als Maler ganz anders aufgefangen: In Antwerpen (seiner Studiumstadt, Anm. d. Red.), war ich einer von Hunderten von Malern. In Luxemburg ist es viel einfacher, sich von anderen abzuheben, weil wenige Luxemburger an der Royal Academy in Antwerpen studieren.

„In der Community ist mir diese anonyme Visibilität, die ich biete, sehr wichtig.“

Wie hat sich Ihre Arbeit in den wenigen Jahren schon entwickelt?

Meist braucht man nach dem Studium etwas Zeit, um das Gelernte zu verarbeiten. Die hatte ich nicht, in meinem letzten Jahr hatte ich sogar schon eine Ausstellung mit der Galerie Reuter Bausch. Leute lernen einen dann wegen eines bestimmten Stils kennen. Aber ich merke, dass ich erst jetzt alles verdaue. In den vergangenen beiden Jahren – seitdem ich nach Berlin gezogen bin – hat sich meine Arbeit stark verändert. Sie ist abstrakter, von den Farben her lebhafter, technisch herausfordernder geworden, und ist für mich bisher am interessantesten.

Auf dem Kunstmarkt ist eine solche Entwicklung manchmal schwierig – im Hinterkopf schwebt schon immer der Gedanke, die Werke müssen sich verkaufen können und mit der Gesamtarbeit kohärent sein.

Haben Sie das Gefühl, Sie wurden nach dem Studium auf einen Stil reduziert?

Kann sein. Meine letzten Werke, die „Wärmebilder“, sind komplexer und basieren auf einer spezifischen kunsthistorischen Philosophie. In Luxemburg werden sie nicht ganz verstanden, weil es am nötigen Vokabular fehlt. Es ist natürlich einfacher, beim Alten zu bleiben, sofern man damit Erfolg hat. Doch ich versuche mich nicht zu viel damit zu beschäftigen. Auch will ich einfach gute und zeitlich relevante Werke schaffen, die mit mir in Harmonie sind. Ich halte deshalb an der Hoffnung fest, dass das, was für mich jetzt relevant ist, auch irgendwann bei der Öffentlichkeit gut ankommen wird.

Für Ihre gemalten Werke arbeiten Sie mit einer Wärmebildkamera und malen anhand der geschossenen Fotos von Menschen, Objekten und Orten Ihre Gemälde. Was interessiert Sie an diesem Effekt der Wärmebildkamera?

Eigentlich bin ich rein zufällig auf die Kamera gestoßen. An der Uni mussten wir größtenteils aus dem Leben malen und zeichnen, sprich ohne Fotos. Als ich dann aber nach meinem Studium zurück nach Luxemburg gezogen bin, standen mir natürlich keine menschlichen Modelle zur Verfügung und ich habe angefangen, mit Fotos zu arbeiten. Die Qualität der Fotos soll dabei ziemlich schlecht sein, damit man das Dargestellte durch das Malen wieder „zum Leben erwecken“ kann. Ansonsten könnte man nämlich genauso gut das Foto ausstellen. Meine Referenzen habe ich digital auf dem Computer oder durchs Drucken mit einem alten Printer komprimiert und verändert. Beispielsweise habe ich eines Tages die Farben eines Fotos umgedreht – was wie ein Wärmebild aussah. Das rumorte einige Monate lang in meinem Hinterkopf und ich habe mir dann, als ich nach Berlin gezogen bin, eine billige Wärmebildkamera gekauft. Seitdem fotografiere ich damit auch Menschen und übersetze das in meiner malerischen Sprache. Jeder Körper hat eine „Aura“, den die Kamera festhält, denn unsere Haut ist wärmer als die sie umgebende Luft. Mit ging es darum, herauszufinden, wie ich das in Ölfarbe einfangen kann.

Was drücken die Bilder für Sie aus?

Es geht mir um die Emotionen. Schön müssen meine Werke nicht unbedingt sein, ich will mehr damit ausdrücken. Deshalb werden meine Bilder mit der Zeit auch immer abstrakter, die pure Figuration steht zunehmend im Hintergrund. Wer sich vor diese Kamera stellt, kann nichts verstecken. Teils kann man in den Körper hineinsehen, kleine Nerven werden sichtbar. Andererseits interpretiert unser Gehirn das Ganze nur. Unsere Augen sehen keine Person, sondern nehmen nur das Licht auf. Dessen werde ich mir auch immer bewusst, wenn ich vor einer Leinwand stehe: Es ist ein Stück Holz, Stoff, ein bisschen Öl und Pigmente. Der Rest geschieht im Kopf. Und eigentlich werden Wärmebildkameras in sehr wissenschaftlichen und technischen Umfeldern benutzt, etwa, um zu schauen, ob ein Fenster dicht ist. Ich benutze sie aber, um durch einen Menschen hindurchzublicken und an etwas Emotionales heranzukommen. Diesen Kontrast finde ich faszinierend und schön.

Die Werke sind intim und doch distanziert, weil die Personen nicht erkennbar sind. In dem Sinne bietet die Wärmebildkamera ihren Modellen, die Sie teils auch nackt fotografieren, eine Anonymität.

Ja, wenn ich mit Menschen zusammenarbeite, ist es mir natürlich extrem wichtig, dass sie sich sicher fühlen. Vor allem, weil einige Traumas erlebt haben. In der Community ist mir diese anonyme Visibilität, die ich biete, sehr wichtig. Ich erkläre deshalb jedem Modell, wie ich arbeite, wie ich die Fotos später aufbewahre, wie die Werke ausgestellt werden. Daraus entstehen viele interessante Gespräche, die ich am liebsten in einem Buch einfangen würde – eins der Modelle hat auch einen Satz geäußert, der mir monatelang nicht aus dem Kopf gegangen ist und der jetzt auf dem ersten Backcover der woxx erscheinen wird. Und ja, die Werke sind intim, bilden aber gleichzeitig etwas Universelles ab, einen Körper.



© LAVA BEHME

Die ersten erfolgreichen Ausstellungen lassen nicht auf sich warten: Bereits im letzten Jahr seines Studiums in Antwerpen nimmt **Pit Riewer** an einer Ausstellung der Galerie Reuter Bausch teil, die ihn seither repräsentiert. Es folgen der „Prix Révélation“ des „Cercle artistique luxembourgeois“, Ausstellungen in Luxemburg und Paris, und Verkäufe seiner Werke an Museen und das Kulturministerium. Seit 2024 lebt der Maler in Berlin – „nach einiger Zeit stößt man in Luxemburg schnell an seine künstlerischen Grenzen“, so Riewer – und arbeitet an seiner Wärmebilderserie. Mehr Informationen finden Sie unter: www.pitriewer.com



© PIT RIEWER

Ein Wärmebild, im Atelier des Malers. Anhand seiner Werke, die auf Fotos basieren, die mit einer Wärmebildkamera geschossen wurden, versucht Pit Riewer „durch einen Menschen hindurchzublicken und an etwas Emotionales heranzukommen“.

Würden Sie Ihre Kunst als queer-politisch beschreiben?

Wahrscheinlich nicht. Als queerer Künstler ist alles, was ich male, queer – ob ein Körper oder ein Stillleben. Natürlich gibt es Personen, die erkennen, dass meine Werke von einem queeren Maler sind ... irgendwie erkennt man das sofort (lacht). Es gibt einen israelischen Künstler, Doron Langberg, der mal erklärt hat: Wenn ich zwei Personen, die sich küssen, male, ist das genauso queer, als wenn ich eine Landschaft male. Und das ist genau richtig. Persönlich komme ich ja aus dem Figurativen, in letzter Zeit fokussiere ich mich aber intensiver darauf, meine persönliche Sensitivität als Maler weiter auszubauen, und male abstrakter. Darin kann man vielleicht mehr hineininterpretieren. Als explizit politisch würde ich meine Werke allerdings nicht bezeichnen.

„Die Werke sind intim, aber bilden gleichzeitig etwas Universelles ab.“

Die Backcover-Serie, die sie im Oktober vorstellen, ist auch intim, aber auf andere Weise.

Ja, ich kämpfe seit anderthalb Jahren mit medizinischen Problemen, unter anderem mit meinem Sehvermögen, und da haben sich die Themen ganz natürlich in meiner Kunst wiedergefunden. Dieses Jahr ist meine Arbeit umso persönlicher geworden. Ich habe immer komplexere Fotos geschossen,

Details des Nervensystems und unserer Augen gemalt. Ein Künstler, der mich seit langem inspiriert, ist Pierre Bonnard. Er hat mehrmals seine Frau, die chronisch krank war, beim Baden in der warmen Badewanne gemalt – anscheinend glaubte man damals, warmes Wasser helfe dem Körper, gesunde Mineralien aufzusaugen. Etwas Esoterisches haben die Bilder aber auch an sich. Das Motiv des menschlichen Körpers, wie er mit Krankheit umgeht, ist mir im Kopf geblieben.

Wie haben Sie das auf den Rückseiten der woxx umgewandelt?

Ich habe eine CD mit den ganzen Röntgen-, MRT-Bilder und Angiografien meiner Augen, meiner gelähmten Pupille, meines Kopfes und Genickes. Seit einiger Zeit denke ich daran, was mit diesen Bildern zu machen. Und dann habe ich mich daran erinnert, wie ich als Kind immer diese Wissenschaftsmagazine gelesen habe, bei denen ein großes Skelett mitkam, das man ausschneiden konnte – ja, ich bin auch ein Bio-Nerd (lacht). Die Idee wollte ich auf den Backcovers nachmachen. Die Leser bekommen deshalb Teile meines Schädels, den sie zusammenbasteln können. Die schlechte Qualität ist ein kleines Extra: Ich finde es interessanter, wenn ein Bild unscharf ist, weil das Gehirn so mehr Arbeit leisten muss. Ich hoffe, die Idee kommt gut bei den Lesern an!

WAT ASS LASS 02.10. - 11.10.

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 2.10.

JUNIOR

Nuit de la Science, ateliers et jeux, L'agora, Metz, 18h. Tél. 0033 3 87 55 83 00. agora.metz.fr

KONFERENZ

Tease & Tell. Eine theatrale Konferenz über Burlesque, mit Leo Rise, Rainbow Center, Luxembourg, 18h30. www.rosaletzeburg.lu

MUSEK

Smokey Hillbert, blues/boogie, café Mische, Diekirch, 17h30.

Festival atlântico : Maat Saxophone Quartet, entre fado et création contemporaine, pre-opening du festival, Camões - centre culturel portugais, Luxembourg, 19h. Tél. 46 33 71-1. www.instituto-camoes.pt

Festival Bridges 2, avec les duos Zala & Val Kravos et Schiavo-Marchegiani, Foyer européen, Luxembourg, 19h. Réservation obligatoire : lefe.secretaire@cercleculturel.lu

Luxembourg Philharmonic, sous la direction de Martin Rajna, œuvres de Bartók, Kurtág et Mahler, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Die Liebe zu den drei Orangen, Oper von Sergei S. Prokofjew, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. www.staatstheater.saarland

Quiet Flynt, electro, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tel. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

Poutty-Frutti, Lidder a Gedichter vum Poutty Stein, mat Carlo Hartmann an Yannchen Hoffmann, Schungfabrik, Tétange, 20h. www.schungfabrik.lu

La Colonie de Vacances, rock, support: Rébecca Bonté, BAM, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Priscila Da Costa, fado, Kulturmillen, Beckerich, 20h. www.kulturmillen.lu

We are Waves, Mierscher Theater, Mersch, 20h. www.wearewaves.lu

Tif, hip hop, Rockhal, Esch, 20h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Torch feat. Toni, rap/hip-hop, support: Corbi & David Fluit (of De Lâb) + DJ PC, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Christina Zurhausen Trio, Jazz, Terminus, Saarbrücken (D), 21h. Tel. 0049 681 95 80 50 58.

L'écrivaine portugaise Teolinda Gersão sera au Luxembourg pour trois rencontres : autour de la correspondance entre Martha Bernays et Sigmund Freud (6 octobre à 19 h à neimënster), de la poésie lyrique de Camões (7 octobre à 12 h à l'Université du Luxembourg) et de son dernier roman (8 octobre à 18 h 30 au Camões - Centre culturel portugais - Luxembourg).



© MATILDE FIESCHI - ESPRESSO

WAT ASS LASS 02.10. - 11.10.

POLITESCH

#Underreacting: Women Should Be Able to Walk Without Fear, a short, peaceful walk for women's safety, starting point: Hôtel des postes, *Luxembourg*, 18h15. www.askforangela.lu

THEATER

Alltägliche Spektakel, von Paula Kläy, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. www.staatstheater.saarland

Shelley - Radically Romantic, von a mat der Laure Schreiner, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h30. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

The Other Place, by Alexander Zeldin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 47 96 39 01. www.theatres.lu

Cupido, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Zelt vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

À l'ouest d'Arkham, de Mani Muller, mise en scène de Bach-Lan Lê-Bá Thi, avec Claire Cahen, Joël Delsaut et Yasmine Laassal, Ariston, *Esch*, 20h. www.theatre.esch.lu

Matthias Egersdörfer: Langsam, Humor, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

KONTERBONT

Journées de l'architecture luxembourgeoise, activités, conférences et visites, à travers tout le pays, *Luxembourg*, 10h. www.journeesdelarchitecture.lu

Lunchtime at Mudam, artistic lunch break with a short introduction to one of the exhibitions, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 12h30. Tel. 45 37 85-1. Registration mandatory via www.mudam.com

Salon international d'art contemporain, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 14h. www.art3f.com



Badmómzjay, die zur neuen Generation des deutschsprachigen Raps gehört, tritt am Donnerstag, dem 8. Oktober, um 19:30 Uhr im Atelier auf.

SAMSCHDEG, 3.10.

JUNIOR

Hoppla, spectacles, installation, musique, poésie sonore et gestuelle, Neimënster et Rotondes, *Luxembourg*, 9h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Bib fir Kids, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 10h, 11h30 + 14h. www.stadhaus.lu. Reservatioun erfuenderlech: Tel. 58 77 11-920.

La fabrique sonore, (4-6 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h, 11h15 + 14h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu. Derniers tickets en caisse.

Mars, le jeu de l'oie, atelier, Maison d'Elsa, *Jarny (F)*, 10h. Inscription obligatoire : mediatheque@jarny.fr

Karneval der Tiere, von Camille Saint-Saëns (ab 5 Jahren),

Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 16h. www.staatstheater.saarland

KONFERENZ

Talking Pictures: Muecht/Strukturen - Architektur a Gesellschaft am Kino, mat Julia Rock an Yves Steichen, Centre national de l'audiovisuel, *Dudelange*, 10h. Tel. 52 24 24-1. www.cna.public.lu

MUSEK

Evgeniya Galyan, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Outside the Park, avec Jacques Janvier, Bruant, Schiste..., parc des expositions, *Arlon (B)*, 16h. www.parkarlon.be

Schluechthaus Sessions: Pachamama Family, hip-hop, Schluechthaus, *Luxembourg*, 16h30. schluechthaus.vdl.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de Louis Schwizgebel, œuvres de Bach et Beethoven, Arsenal, *Metz (F)*, 18h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

National Blues Contest, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Musikverein Dürler, Veiner Musek + Harmonie municipale Cliärref, centre culturel, *Hupperdange*, 19h.

Vigor Band, rock/blues, centre culturel Hollerich, *Luxembourg*, 19h.

Luxembourg Jazz Orchestra et Magali Dahan, 30 ans de la Fondation Autisme Luxembourg, Artikuss, *Soleuvre*, 20h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Veda Bartringer feat. Margaux Vranken & The String Machine, jazz, Schungfabrik, *Tétange*, 20h. www.schungfabrik.lu

Musique dans la Vallée, avec Jean-Luc Blasius, Rosch Mirkes et l'ensemble vocal Little Byrds, œuvres de Bach, Byrd, Ticheli..., église, *Ell*, 20h. www.aupaysdelattart.be

Einat Aronstein und Oded Geizhals, Gesang und Schlagzeug, Werke u. a. von Berio, Eisler und Strauß, Kunsthalle, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 8 97 82. www.kunsthalle-trier.de

The Spaceminers, soul/funk/pop, centre de loisirs Norbert Melcher Steesel, *Luxembourg*, 20h.

Kolia, ragga/dancehall, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tel. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Black History Month, avec Grupo Pilon, D'Stance et Dakka & so Gnawa, Forum Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 20h30.

Canti di Corsica, Manfred Pohlmann et Yannick Monot, chansons corses et cajun, foyer socioculturel, *Rustroff (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 88 81.

Davey and the Midnights, Americana, Terminus, *Saarbrücken (D)*, 21h. Tel. 0049 681 95 80 50 58.

PARTY/BAL

Visions of the Past, Musek aus de 60s a 70s, Flying Dutchman, *Beaufort*, 20h. www.flying.lu

THEATER

Die Geschichte vom Soldaten, von Igor Stravinsky, mit Dominique Horwitz und dem Salzburger Marionettentheater, Philharmonie, *Luxembourg*, 17h (dt.) + 20h (fr.). Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Liebesgeflechte, Ballett von Alba Castillo und Francesca Frassinelli, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 18h. www.theater-trier.de

Schuld und Schein, von Ulf Schmidt, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. www.staatstheater.saarland

3 du trois, chorégraphies « The Perfect Moment » de Matteo Sedda, « Bolero Fantaisies » de Julia B. Laperrière et vidéo-danse « Lux Est » de Maya Balam Meyong, Trois C-L - Banannefabrik, *Luxembourg*, 19h. Tél. 40 45 69. www.danse.lu

Cupido, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Zelt vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

The Lobster Considers, von Anne Simon, mit John Anthime Miller, Dominik Raneburger und Nora Zrika, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Les Improtozaures vs Les Old School, match d'improvisation théâtrale, Théâtre Le 10, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

À l'ouest d'Arkham, de Mani Muller, mise en scène de Bach-Lan Lê-Bá Thi, avec Claire Cahen, Joël Delsaut et Yasmine Laassal, Ariston, *Esch*, 20h. www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

Repair Café, Ôpen, *Junglinster*, 9h. www.repaircafe.lu

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

Every second Monday, 4 pm - 5 pm

FS Talks

FS Talks is a podcast about living, learning and growing together across cultures in Luxembourg. Through personal stories and meaningful conversations, Gohar Sharoyan explores topics such as culture, migration, identity, belonging and intercultural learning.

Tune in to discover new perspectives and reflect on what it means to build a life in a diverse society.

WAT ASS LASS 02.10. - 11.10.

Salon international d'art contemporain, Luxexpo - The Box, Luxembourg, 10h. www.art3f.com

Geodiversity Days, geführte Wanderungen und Vorträge, Musée de l'ardoise, *Haut-Martelange*, 10h + Parking am Ende der Rue du Maréchal Joffre, *Villerupt (F)*, 14h. www.mnhn.lu

Journées de l'architecture luxembourgeoise, activités, conférences et visites, à travers tout le pays, *Luxembourg*, 10h. www.journeesdelarchitecture.lu

Quand le passé répond soudainement : Dialogue avec Marc Aurèle, installation interactive, Spektrum, *Rumelange*, 14h. Tél. 27 33 98. www.spektrum.lu

Festival des nations, Centre culturel, *Grevemacher*, 15h. www.machera.lu

Samedis aux théâtres : Peut-on (d)écrire la paix? Kann man Frieden (be)schreiben? Lesung, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Black History Month : Cérémonie d'ouverture, avec Lascony N.Y.S.Y.M.B et Britanie Lenga, Forum Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 17h. www.onepeople.lu

Nuit de la culture, installations, performances et musique, Université du Luxembourg, campus Belval, *Esch*, 18h. www.nuitdelaculture.lu

Feierbuerg, Spektakel, Animatioun fir Kanner a Musek, Schloss, *Esch-sur-Sûre*, 18h.

Andrea Sawatzki: Biarritz, Lesung, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Damagehttanzen, Apoteca, *Luxembourg*, 20h.

SONNDEG, 4.10.

JUNIOR

Hoppla, spectacles, installation, musique, poésie sonore et gestuelle, Neimënster et Rotondes, *Luxembourg*, 9h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Together We Groove, atelier (à partir de 8 ans), Schluechthaus, *Luxembourg*, 13h, 14h + 15h. schluechthaus.vdl.lu
Inscription obligatoire : schluechthaus@vdl.lu

Wappenkunde für Kinder: Entdecke die Geheimnisse der Heraldik, Workshop (ab 6 Jahren), ManuKultura, *Useldange*, 14h. Tél. 23 63 00 51-26. www.manukulturauseldeng.com

La boule enchantée, avec la cie Teatre Fithe (4-10 ans), Poppespënnchen, *Lasauvage*, 15h30. www.poppespennchen.lu

Les pouvoirs du magicien, spectacle de magie, Théâtre Le 10, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

MUSEK

Concert Actart : Perspectives triadiques, œuvres de Dussek, Ibert et Tedeschi, conservatoire, *Luxembourg*, 10h30. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Joep Beving, récital de piano, support : Cécile Lacharme, Rockhal, *Esch*, 17h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Élèves du conservatoire du Nord : Limoncello, château, *Vianden*, 17h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Monty Python's Not the Messiah, komisches Oratorium nach dem Film „Das Leben des Brian“ von Eric Idle und John du Prez, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. www.staatstheater.saarland

Les arts florissants, sous la direction de William Christie, œuvres de Cassanéa de Mondonville et Rameau, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Chanson Trottoir, chanson/punk/Indie Rock, Tufa, *Trier (D)*, 19h30.

Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Jungle Underground + Wondertones, rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

THEATER

À l'ouest d'Arkham, de Mani Muller, mise en scène de Bach-Lan Lê-Bá Thi, avec Claire Cahen, Joël Delsaut et Yasmine Laassal, Ariston, *Esch*, 17h. www.theatre.esch.lu

The Lobster Considers, von Anne Simon, mit John Anthime Miller, Dominik Raneburger und Nora Zrika, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Cupido, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Zelt vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30 + 17h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

KONTERBONT

Konscht am Gronn, exposition d'art en plein air, rue Munster, *Luxembourg*, 10h. www.konschtamgronn.com

Salon international d'art contemporain, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 10h. www.art3f.com

Journées de l'architecture luxembourgeoise, activités, conférences et visites, à travers tout

le pays, *Luxembourg*, 10h. www.journeesdelarchitecture.lu

Geodiversity Days, geführte Wanderungen, Naturmusée, *Luxembourg*, 10h30 + parking centre culturel et sportif, *Heffingen*, 14h. www.mnhn.lu

Theatercafé, Vorstellung der kommenden Neuproduktionen, Theater Trier, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Institut Grand Ducal section arts et lettres et Point Nemo Publishing, présentation des livres et musique par United Instruments of Lucilin, Valentiny Foundation, *Remerschen*, 11h. Tél. 621 17 57 81. www.valentiny-foundation.com

KleederSwap, vide-dressing solidaire, Kulturfabrik, *Esch*, 14h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Les dimanches en poésie, avec Paulo Jorge Lobo, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

MÉINDEG, 5.10.

KONFERENZ

Diddelenger Geschicht(en) : Jean-Claude Müller, opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-29 42. www.opderschmelz.lu

MUSEK

1. Kammerkonzert, Werke u. a. von Beethoven, Meyer und Montgomery, Festsaal Rathaus St. Johann, *Saarbrücken (D)*, 19h30. www.staatstheater.saarland

The Cleveland Orchestra, sous la direction de Franz Welser-Möst, œuvres de Strauss, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Ronnie Romero & Gus G., hard rock/metal, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

KONTERBONT

Black History Month: Creative Art, paint intercultural awareness, Université du Luxembourg, campus Belval, *Esch*, 17h. www.onepeople.lu

DËNSCHDEG, 6.10.

JUNIOR

Animaux. Create x move, atelier (2-4 ans), Mesa, *Esch*, 9h30. Inscription obligatoire via www.ekilab.lu

Hütten-Rallye, (ab 8 Jahren), Weltkulturerbe Völklinger Hütte, *Völklingen (D)*, 14h. Tél. 0049 6898 9 10 01 00.

Anmeldung erforderlich via www.voelklinger-huette.org

KONFERENZ

REGARDS S. 8 Geodiversity Days : Sous-Sols en tension – les enjeux des matières premières critiques, avec Christian Burlet, Robert Colbach, Sophie Decrée et Alexandre Nominé, Naturmusée, *Luxembourg*, 18h. Tél. 46 22 33 42-4. www.mnhn.lu

Black History Month : Justice pour Adama, avec Assa Traoré, Ariston, *Esch*, 19h. www.onepeople.lu

De schnellen Tram an de Süden? Wat ass genau d'Konzept? Kulturzentrum „Beim Nössert“, *Bergem*, 20h. Tél. 55 05 74 68. Reservatioun erfuerderlech: inscripction@meco.lu

MUSEK

Spiritbox, Jinjer + Dying Wish, metal, Rockhal, *Esch*, 19h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Diplôme de concert : Lisa Burke et André Roe, chant et récital de piano, conservatoire de musique du Nord, *Ettelbruck*, 19h. www.cmnord.lu

United Instruments of Lucilin, sous la direction de Rémi Durupt, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Beatrice Rana, récital de piano, œuvres de Bach, Chopin et Debussy, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Ben Poole, blues/rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Paul Kayser, récital d'orgue, église Saint-Martin, *Dudelange*, 20h15.

Sascha Ley + Murat Öztürk, jazz, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Young Widows, post-hardcore/noise, support: Aicher, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Black Veil, rock, Terminus, *Saarbrücken (D)*, 20h30. Tél. 0049 681 95 80 50 58.

THEATER

Koulounisation, de Salim Djaferi, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Le mariage de Figaro, de Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais, avec L'infini théâtre et le Théâtre royal du parc, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

CINÉAST

central and eastern european film festival

KULTURTIPP

CinEast Festival

(cl) – Das CinEast-Festival hat sich längst als Tradition etabliert. In seiner 19. Ausgabe öffnet es Filmbegeisterten erneut ein Fenster zur aktuellen Landschaft des mittel- und osteuropäischen Kinos. Vom 9. bis zum 25. Oktober wartet es mit einem besonders dichten wie vielfältigen Programm auf: Insgesamt finden mehr als 120 Vorführungen von über 65 Lang- und 60 Kurzfilmen statt, die aus 20 verschiedenen Ländern stammen – wobei ein besonderer Fokus auf Bulgarien gelegt wird. Darunter auch spezielle Screenings für ein junges Publikum. Gerahmt wird das Filmprogramm von Begegnungen mit internationalen Gäst*innen, öffentlichen Diskussionsrunden, sechs Konzerten und der Foto-Ausstellung „Crossroads“ in der Abtei Neumünster. Um den Hauptpreis konkurrieren insgesamt sieben Filme. Auch in der woxx wird das CinEast-Festival in den nächsten Wochen einen besonderen Platz haben: In den kommenden drei Ausgaben wird die woxx-Redaktion jeweils einen Festivalfilm als Filmtipp für Sie rezensieren.

Mehr Infos auf: www.cineast.lu

WAT ASS LASS 02.10. - 11.10. / AVIS

KONTERBONT

Jemp Schuster: Spawecken, Liesung mat Musek vun der Claire Parsons, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Reservatioun erfuerderlech: bibliotheque-events@vdl.lu

La correspondance du couple Freud mise à nu, lecture avec Teolinda Gersão, modération : Paul Rauchs, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Alexander Oetker: Silberküste. Luc Verlains winterlichster Fall, Lesung, Centre culturel, *Grevemacher*, 20h. www.machera.lu
Anmeldung erforderlich: biblio@grevenmacher.lu

MËTTWOCH, 7.10. KONFERENZ

Camões : poète épique et poète lyrique, avec Teolinda Gersão, Université du Luxembourg, campus Belval, *Esch*, 12h. www.uni.lu

MUSEK

Festival atlântico : Marly Marques, jazz, Philharmonie, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Festival atlântico : Mônica Salmaso, musique populaire brésilienne, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Festival Bridges 2, avec le duo Nosbaum & Mantale et Albena Petrovic, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
Réservation obligatoire : lefe.secretaire@cercleculturel.lu

Trio Chimera, musique de chambre, église Sainte-Barbe, *Lasauvage*, 19h30.

L'amour est un crime parfait, projection du film d'Arnaud et Jean-Marie Larrieu, accompagnement musical par Caravaggio, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

THEATER

Cupido, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Zelt vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Liebesgeflechte, Ballett von Alba Castillo und Francesca Frassinelli, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30. www.theater-trier.de

The Lobster Considers, von Anne Simon, mit John Anthime Miller,

Dominik Raneburger und Nora Zrika, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Simon Stäblein: Absolute Frechheit, Humor, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Koulounisation, de Salim Djaferi, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Foutue Bergerie, de Pierre Guillois, avec la cie Fils du grand réseau, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

Philo-Café, mat Erik Eschmann an Nora Schleich, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 17h30. www.deguddewellen.lu
Org. Erwuessebildung.

Histofest, Europa Experience, Adenauer Building, *Luxembourg*, 18h. Tel. 43 00-2 00 42.

DONNESCHDEG, 8.10. JUNIOR

Huettecouture, Workshop (ab 7 Jahren), Weltkulturerbe Völklinger Hütte, *Völklingen (D)*, 14h.

Tel. 0049 6898 9 10 01 00. Anmeldung erforderlich via www.voelklinger-huette.org

KONFERENZ

Vergiesen Affer vum 2. Weltkrich, mat Jérôme Courtoy an Daniel Thilman, gare de Hollerich, *Luxembourg*, 18h. Reservatioun erfuerderlech: olivier.worre@me.etat.lu

MUSEK

Duo Kiasma, special guest: Maxime Bender, Luxembourg Learning Centre, *Luxembourg*, 12h. www.llc.uni.lu

Mahmoud Muna and Matthew Teller: Daybreak in Gaza, book talk, café Chantal, *Luxembourg*, 18h.

Like a Jazz Machine, avec le Boris Schmidt Band, Robinson Khoury et Renaud Garcia-Fons, opderschmelz, *Dudelange*, 18h30. www.jazzmachine.lu

Festival atlântico : Djavan, musique populaire brésilienne, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
Derniers tickets en caisse.

Badmómzjay, rap, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Wladigeroff Brothers & Friends, jazz, Centre des arts pluriels

Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Der letzte Mann, Vorführung des Stummfilms von Friedrich Wilhelm Murnau, musikalische Begleitung vom Philharmonischen Orchester der Stadt Trier unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Dooddeskader, electro/hop-hop/metal, support: -ii-, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Le jambon. Il va falloir trancher, de Rémi Deval, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Théa, électro, support : JeanneTo, BAM, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Julia Vikman, osteuropäische Chansons, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Empty Arms Blues Band, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 13/11/2026 10:00

Intitulé : Travaux de gros oeuvre à exécuter dans l'intérêt de la nouvelle construction pour la Police Lëtzebuerg à Esch-sur-Alzette.

Description : Travaux de gros oeuvre (paroi de pieux forés, terrassements, structures en béton armé et éléments préfabriqués), l'étanchéité et l'isolation des parties enterrées, les réseaux enterrés (eaux usées, eaux pluviales, eau potable, électricité et télécommunications), les aménagements extérieurs et voiries, les installations techniques de base

(gaines, mises à la terre, conduites sanitaires), un champ géothermique avec sondes verticales.

La durée des travaux est 240 jours ouvrables, à débiter le 1er semestre 2027.

Les travaux sont adjugés à prix unitaires.

Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2602504

LE FONDS BELVAL

Etablissement public créé par la loi modifiée du 25 juillet 2002 pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest

AVIS DE RECRUTEMENT

Dans le cadre de ses missions de la réalisation, de la gestion, de l'entretien, de la maintenance, de l'exploitation et de la transformation du patrimoine immobilier de l'Etat à Belval, le Fonds Belval se propose d'engager avec effet immédiat

1 Coordinateur administratif (m/f/d)

Le descriptif détaillé du poste et profil demandé est consultable sur le site internet du Fonds Belval : www.fonds-belval.lu (onglet offres d'emploi)

L'engagement sera à durée indéterminée et à tâche complète. Les demandes de candidature comportant une lettre de motivation, le curriculum vitae avec photo récente, les diplômes certifiés conformes ainsi que les références, sont à adresser au Fonds Belval pour le 16 octobre 2026 au plus tard.

Le Fonds Belval

Sylvie Siebenborn

Présidente du Conseil d'administration

1, avenue du Rock'n'Roll

L-4361 Esch-sur-Alzette

Tél.: 26 840-1

E-mail: secretariat@fonds-belval.lu

www.fonds-belval.lu

WAT ASS LASS 02.10. - 11.10.

Yannick Noah, pop, maison de la culture, Arlon (B), 20h30.
Tél. 0032 63 24 58 50.
www.maison-culture-arlon.be

THEATER

Cupido, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Zelt vor dem Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

KONTERBONT

Teolinda Gersão, rencontre et lecture, Camões - centre culturel portugais, Luxembourg, 18h30.
Tél. 46 33 71-1. www.instituto-camoes.pt

Histofest, Utopia, Luxembourg, 18h30.
www.kinopolis.lu

FREIDEG, 9.10.

KONFERENZ

Low-tech: Rethinking Engineering Through Usefulness, Sustainability and Affordability, Université du Luxembourg, campus Belval, Esch, 10h15. Registration mandatory via
www.uni.lu

Black History Month: Black Women in the Media, with Marlee Dos Reis, Britanie Lenga, Julie Tomiche..., Neimënster, Luxembourg, 18h30.
www.onepeople.lu

MUSEK

Concerts de midi : Mallet Collective Duo, église protestante, Luxembourg, 12h30. www.vdl.lu

Alora, pop/folk, café Miche, Diekirch, 17h30.

Like a Jazz Machine, avec le Daniel Migliosi Quartet, Rymden, Mammal Hands..., opderschmelz, Dudelange, 18h30. www.jazzmachine.lu

Festival atlântico : Carminho, fado, Philharmonie, Luxembourg, 19h30.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Astérototypie, post-punk, support: Fumier!, Kulturfabrik, Esch, 19h30.
Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Echter'Classic Festival: Scala & Kolacny Brothers, chœur, sous la direction de Steven et Stijn Kolacny, Trifolion, Echternach, 20h.
Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Julien Clerc, chanson, Casino 2000, Mondorf, 20h. Tél. 23 61 12 13.
www.casino2000.lu

CinEast: Shantel & Bucovina Club Soundsystem, pop/electro, Melusina, Luxembourg, 20h.

Anna Khomichko, récital de piano, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h. Tél. 28 77 89 77.
www.altrimenti.lu

Black Radish, funk, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h.
Tél. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

Maxiphone, jazz, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Red Beans & Pepper Sauce, blues/rock, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. Tél. 0032 87 35 24 24.
www.spiritof66.be

Francis of Delirium + Bobby Louve, indie rock, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Jambal + Sour-Crowd, jazz, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 20h30.
www.deguddewellen.lu

LSD and the Search for God, shoegaze, support: April's Fish, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.
www.legueulardplus.fr

Festival atlântico : Luís Vicente Trio, jazz/blues, Philharmonie, Luxembourg, 21h30. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

THEATER

Cupido, nouveau cirque, mit Cirque Bouffon, Zelt vor dem Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Schuld und Schein, von Ulf Schmidt, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. www.staatstheater.saarland

Les histrioniques, avec le collectif #MeTooThéâtre et la cie La fugitive, Neimënster, Luxembourg, 19h30.
Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Die unheilige Johanna von Orléans, von Rafael David Kohn, inszeniert von Sara Goerres, mit Brigitte Urhausen, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h.
Tél. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu
www.woxx.eu/unheiligejohanna

Amères Condoléances, d'Eric Hubert, Théâtre Le 10, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

Stefan Waghubinger: Versunkene Sätze, Humor, Tufa, Trier (D), 20h.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Malentendus, de Claire Wagener, avec Elsa Rauchs, Schluechthaus, Luxembourg, 20h. schluechthaus.vdl.lu

Le Grenier, d'Adeline Nex, avec la cie La brouette à Lulu, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr



Das Echter'Classic Festival findet vom 9. bis 11. Oktober im Trifolion statt – mit dabei ist am Samstag, dem 10. Oktober, um 17 Uhr die Mezzosopranistin Naama Liany mit ihrem Programm „Cité d'amour“.

KONTERBONT

Histofest, Europa Experience, Adenauer Building, Luxembourg, 11h.
Tél. 43 00-2 00 42.

Malawi - Ma vie ~ la vie ~ au Malawi, Gespräch a Musek, Celo, Hesperange, 19h.

SAMSCHDEG, 10.10.

JUNIOR

Alix Bellac : Barbalou. Le chat froissé, dédicace, librairie Ernster (Belle Étoile), Luxembourg, 10h + librairie Ernster (Cloche d'Or), Luxembourg, 15h. www.ernster.com

Herbstliches Windlicht aus Ton, Workshop (ab 6 Jahren), Naturpark Öwersauer, Esch-sur-Sûre, 10h.
Tél. 89 93 31-1. Anmeldung erforderlich via www.naturpark.lu

Roland Meyer: De klengen Här Bellibimbam an de Monsieur Lugu, Liesung (vu 5 Joer un), Bibliothéik, Dudelange, 10h30.
www.bibliodudelange.lu
Reservatioun erfuorderlech: bibliotheque@dudelange.lu

Jardin des enfants de la science, ateliers, campus Bridoux, Metz (F), 13h30.

Visite-atelier, (8-15 ans), centre d'art contemporain - la synagogue de Delme, Delme (F), 14h.
www.cac-synagoguedelme.org
Inscription obligatoire : 0033 3 87 01 43 42.

Mir halen dem Hierscht seng Faarwe fest! Atelier (6-12 Joer),

Musée A Possen, Bech-Kleinmacher, 14h. www.musee-possen.lu
Reservatioun erfuorderlech: info@musee-possen.lu

Le corps et le toucher comme interfaces créatives, atelier (à partir de 12 ans), Spektrum, Rumelange, 14h.
Tél. 27 33 98. www.spektrum.lu
Inscription obligatoire : info@spektrum.lu

Festival atlântico : Roda de Samba, atelier avec le Coletivo Gira (à partir de 6 ans), Philharmonie, Luxembourg, 14h30. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu
Derniers tickets en caisse.

Windspiel & Waldklänge, Klanginsel fir di Kleng (0,5-1 Joer), Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 14h30 + 16h. Tél. 26 81 26 81.
www.cape.lu

Le voyage de Tao, spectacle musique et marionnette avec la cie Des papillons bleus (à partir de 5 ans), Conservatoire à rayonnement régional de Metz, Metz (F), 15h.
www.opera.eurometropolemetz.eu

KONFERENZ

Mutter sein - Zwischen Fürsorge und Erschöpfung, Vorträge und Gespräch mit Expert*innen, Moderation: Annabelle Laborier-Saffran, hôtel de ville, Dudelange, 9h30 - 17h. Anmeldung erforderlich: egalite@dudelange.lu

„Hat krit éng gutt Plätz, wann et Piano kann“. Musekerinnen zu Lëtzebuerg am 19. Joerhonnert, mat der Danielle Roster, musikalesch Begleitung vun der Béatrice

Rauchs, Cercle Cité, Luxembourg, 17h.
Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

MUSEK

Jérôme Faucheur, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Like a Jazz Machine, avec le Elsa, Sandro Lorier Trio, Samesamesame..., à travers toute la ville, Dudelange, 16h.
www.jazzmachine.lu

Echter'Classic Festival: Naama Liany, Werke u. a. von Berlioz, Bernstein und Fauré, Trifolion, Echternach, 17h. Tél. 26 72 39-500.
www.trifolion.lu

Festival atlântico : Lenna Bahule, musique du monde, Philharmonie, Luxembourg, 18h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

Black History Month: Don G + Awa Fall, reggae, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 19h.
Tél. 28 77 89 77. www.onepeople.lu

Artists for Mental Health, concerts commentés avec Eva Marija, Maz Univerze, Nicool..., Centre polyvalent « A Schommesch », Oberanven, 19h.
www.niederanven.lu

Saarländisches Staatsorchester und Landesjugendchor Saar, unter der Leitung von Justus Thorau, Werk von Brahms, Stiftskirche St. Arnual, Saarbrücken (D), 19h30.
www.staatstheater.saarland

Cabaret, Musical von Joe Masteroff, John Kander und Fred Ebb nach John van Druten und Christopher Isherwood, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30.
www.staatstheater.saarland

The Lemon Twigs, pop, support: Coup Dur, Den Atelier, Luxembourg, 19h30. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

The Roger Cicero Experience, unter der Leitung von AdjCh Raoul Christophe, Centre culturel, Grevemacher, 19h30. www.machera.lu

Echter'Classic Festival: Andreas Mader, Saxophon-Konzert, Werke u. a. von Ibert, Ravel und Shaw, Trifolion, Echternach, 20h.
Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Festival atlântico : Criolo, Amaro Freitas & Dino D'Santiago, jazz/hip-hop/rap, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

Foulschter Gesank, énnere der Leedung vun der Claire Garçon-Wio, Kulturcenter, Folschette, 20h.

Bilal Hassani, chanson/pop, support : Loa Mercury, BAM,

WAT ASS LASS 02.10. - 11.10. | EXPO

Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

CinEast: GloBaKkan, folk/jazz,
Neimënster, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Anne Haigis, jazz, support:
Susanne Back, Tufa, *Trier (D)*,
20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Jimmy Sax, électro, Casino 2000,
Mondorf, 20h30. Tél. 23 61 12 13.
www.casino2000.lu

Courtney Barnett, alternative rock,
Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51.
www.rockhal.lu

Festival atlântico : Coletivo Gira,
musique du monde, Philharmonie,
Luxembourg, 21h45. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

POLITESCH

Global Day of Action for Palestine,
starting point: 2, boulevard Franklin
Roosevelt, *Luxembourg*, 15h.

THEATER

Cupido, nouveau cirque, mit Cirque
Bouffon, Zelt vor dem Staatstheater,
Saarbrücken (D), 15h30 + 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Substanz 23, Choreografien
der Ensemblemitglieder,
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,
19h30. www.staatstheater.saarland

The Lobster Considers, von Anne
Simon, mit John Anthime Miller,
Dominik Raneburger und Nora Zrika,
Théâtre national du Luxembourg,
Luxembourg, 19h30. Tél. 26 44 12 70-1.
www.tnl.lu

**Wir sind noch einmal
davongekommen**, von Thornton
Wilder, Theater Trier, *Trier (D)*,
19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theater-trier.de

Die unheilige Johanna von Orléans,
von Rafael David Kohn, inszeniert
von Sara Goerres, mit Brigitte
Urhausen, Kasemattentheater,
Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.
www.kasemattentheater.lu
www.worxx.eu/unheiligejohanna

KONTERBONT

**Crea-bridge : construire des
ponts entre les cultures**, centre
culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 9h30.
Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Astronomy Days, workshops, shows,
science slam and talks, Luxembourg
Science Center, *Differdange*, 10h.
Tél. 28 83 99-1. www.science-center.lu

Repair Café, al Schmelz, *Steinfort*,
14h. www.repaircafe.lu

Marché aux livres, Hall O, *Oberkorn*,
14h. www.stadhaus.lu

Urban Harmonies, pop-up choir,
Schluechthaus, *Luxembourg*, 14h.
schluechthaus.vdl.lu
Registration mandatory:
schluechthaus@vdl.lu

**X by Pipapo – 10 ans de
communauté, de care et de
culture**, ateliers, échanges et
conférence, Rotondes, *Luxembourg*,
14h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Theaterteaser, zu Jeanne Marie
Leprince de Beaumonts „Die Schöne
und das Biest“, Stadtbücherei,
Trier (D), 15h. www.theater-trier.de

**Joyn. A Marriage Made in Mega-
Heaven**, dramatic reading with
Luc Lamesch, Timothy Lone, Dana
Rufolo..., Valentiny Foundation,
Remerschen, 16h. Tél. 621 17 57 81.
www.valentiny-foundation.com

Nuit des Musées, Casino
Luxembourg - Forum d'art
contemporain, Lëtzebuerg City
Museum, Nationalmuseum um
Fëschmaart, Mudam Luxembourg,
Musée Dräi Eechelen, Naturmuseum et
Villa Vauban, *Luxembourg*, 17h.
www.museumsmile.lu

SONNDEG, 11.10.
JUNIOR

3, 2, 1 ... Play! Atelier (6-8 ans),
Rotondes, *Luxembourg*, 10h.
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Windspiel & Waldklänge, Klanginsel
fir di Kleng (0,5-1 Joer), Centre des
arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*,
10h30, 14h30 + 16h. Tél. 26 81 26 81.
www.cape.lu

D'Prinzessin op der Ierbes, fräi
nom Hans Christian Andersen, mam
Traffik Theater (4-8 Joer), Brunch
(12h) an Atelier (13h), Théâtre
d'Esch, *Esch*, 11h. Tél. 27 54 50 10.
www.theatre.esch.lu

Schaf Ahoi, nach Dorothee Haentjes,
mit dem Hohenloher Figurentheater,
Poppespënnchen, *Lasauvage*, 15h30.
www.poppespennchen.lu

MUSEK

Echter'Classic Festival: Duo Kiasma,
Album-release, Werke u. a. von Bach,
Boumans und Rameau, Abteimuseum,
Echternach, 11h. www.trifolion.lu

ShekBand, jazz, Neimënster,
Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1.
www.neimenster.lu

D'un même souffle, musique de
chambre, œuvres de Kaspar, Kemmer
et Szervánszky, Philharmonie,
Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

Les dimanches du chant grégorien :
Schola Antiqua Madrid, sous la
direction de Juan Carlos Asensio
Palacios, abbaye Saint-Maurice,
Clervaux, 15h. Tél. 92 10 27.
www.cube521.lu

D'Cojellico's Jangen, jazz, Centre
Prince Henri, *Walferdange*, 15h30.

Like a Jazz Machine, avec Stefan
Rusconi et Tobias Preisig, Jeff Herr
Corporation et James Carter, centre
culturel régional opderschmelz &
église Saint-Martin, *Dudelange*, 16h.
www.jazzmachine.lu

Loumière Tango,
Le Gueulard, *Nilvange (F)*,
16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

**Echter'Classic Festival: Kit
Armstrong und Jan Caeyers**,
Klavier-Konzert und Erzählung, Werke
von Beethoven, église Saint-Pierre-et-
Saint-Paul, *Echternach*, 17h.
www.trifolion.lu

Gregório Entringer, bossa nova/soul,
Liquid Bar, *Luxembourg*, 17h.
Tél. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Álvaro Lozano et Naoko Sonoda,
récital de violoncelle et piano, œuvres
de Cassado, Davidoff, Schumann...,
château, *Bourglinster*, 17h.
Tél. 78 78 78-1. www.bourglinster.lu

Guy Schons: Komm, mä Léifsten,
église Saint-Lambert, *Folschette*, 17h30.

Krabat, Musiktheater von
Himmelfahrt Scores und Coppelius,
Libretto von Ulf Schmidt nach dem
Roman von Otfried Preußler,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 18h.
www.staatstheater.saarland

Behemoth + Dimmu Borgir, metal,
support: Dark Funeral, Rockhal, *Esch*,
19h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

THEATER

Cupido, nouveau cirque, mit
Cirque Bouffon, Zelt vor dem
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,
14h30 + 17h30. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Liebesgeflechte, Ballett von Alba
Castillo und Francesca Frassinelli,
Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*,
16h. www.theater-trier.de

Les enfants du soleil, de Maxime
Gorki, mise en scène de Myriam
Muller, avec Elsa Agnès, Céline
Camara et Pitt Simon, Grand Théâtre,
Luxembourg, 17h. Tél. 47 96 39 01.
www.theatres.lu

Malentendus, de Claire Wagener,
avec Elsa Rauchs, Schluechthaus,
Luxembourg, 17h. schluechthaus.vdl.lu

Alltägliche Spektakel, von
Paula Kläy, Alte Feuerwache,
Saarbrücken (D), 18h.
www.staatstheater.saarland

**Wir sind noch einmal
davongekommen**, von Thornton
Wilder, Theater Trier, *Trier (D)*,
18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theater-trier.de

**Luisa Charlotte Schulz: Stabil
instabil**, Comedy, Tufa, *Trier (D)*,
20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

KONTERBONT

Astronomy Days, workshops, shows,
science slam and talks, Luxembourg
Science Center, *Differdange*, 10h.
Tél. 28 83 99-1. www.science-center.lu

Marché aux livres, Hall O, *Oberkorn*,
11h. www.stadhaus.lu

**Black History Month: Fiesta
Intégrale**, Musek an Animatiounen,
Kulturcenter Am Duerf, *Junglinster*,
11h. www.onepeople.lu

1535° Creative Day, ateliers,
conférences et musique,
1535° Creative Hub, *Differdange*, 11h.
Tél. 58 77 11-535. www.1535.lu

**Journée de commémoration
nationale**, pl. de la Résistance,
Esch-sur-Alzette, 11h. www.mnr.lu

**Joyn. A Marriage Made in Mega-
Heaven**, dramatic reading with
Luc Lamesch, Timothy Lone, Dana
Rufolo..., Valentiny Foundation,
Remerschen, 16h. Tél. 621 17 57 81.
www.valentiny-foundation.com

From Gaza With Love, projection
du documentaire de Suhail Nassar
et Charles Villa, centre culturel
Altrimenti, *Luxembourg*, 17h.
Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu



NEI

BETTEMBOURG

Fuelbox
œuvres de Diane Demanet,
Isabelle Pirson, Stéphanie Uhres...,
15, rue de l'École, *du 2.10 au 18.10*,
ve. - di. 14h - 19h.

DIEKIRCH

Festival de la gravure
maison de la culture (13, rue du Curé.
Tél. 80 87 90-1), *du 10.10 au 1.11*,
ma. - di. 10h - 18h.
Vernissage le ve. 9.10 à 18h30.

DUDELANGE

DKollektiv : XD
exposition-expérience, VeWa
(4, pl. Thierry van Werveke),
du 3.10 au 10.10, sa. + me. 16h - 20h.

ESCH

Alexandra Uppman : Anvil Dust
installation, galerie d'art du Théâtre
d'Esch (122, rue de l'Alzette.
Tél. 54 73 83 48-1), *du 9.10 au 14.11*,
ma. - sa. 14h - 18h.
Vernissage le je. 8.10 à 18h30.

Group Show
œuvres de Raphael Gindt, Lisa Junius,
Koga One..., Kabellebuttek (14, rue
Marcel Reuland. Tél. 691 37 00 90),
du 10.10 au 12.12, ma., je. + sa. 14h - 18h.
Vernissage le sa. 10.10 à 15h.

**Through the Lens -
Women In Our Society**
photographie, Musée national de la
Résistance et des droits humains
(pl. de la Résistance. Tél. 54 84 72),
10.10, sa. 10h - 18h.
Vernissage le sa. 10.10 à 11h.

ETTELBRUCK

**Nelson Neves :
Rétrospective 2001 - 2026**
peinture, Centre des arts pluriels
Ettelbruck (1, pl. Marie-Adélaïde.
Tél. 26 81 26 81), *jusqu'au 29.10*,
lu. - sa. 14h - 20h.

LUXEMBOURG

CinEast : Crossroads
photographies d'Andrea Diefenbach,
Agata Grzybowska, Jules Slutsky...,
Neimënster (28, rue Munster.
Tél. 26 20 52-1), *du 9.10 au 21.10*,
tous les jours 10h - 18h.
Vernissage le je. 8.10 à 18h30.

**Empowering Creative Minds :
Still here**
exposition collective, Rotondes
(pl. des Rotondes. Tél. 26 62 20 07),
9.10, ve. 17h - 21h.
Vernissage le je. 8.10 à 18h.

**Eric Mangen : A Place Where
Questions Outnumber Answers**
technique mixte, galerie
Indépendance (69, rte d'Esch.
Tél. 45 90 29 83), *du 9.10 au 22.1.2027*,
lu. - ve. 8h - 18h.
Vernissage le je. 8.10 à 18h.

**From Renoir to Monet.
Impressionism from the Rau
Collection**
Nationalmuseum um Fëschmaart
(Marché-aux-Poissons.
Tél. 47 93 30-1), *du 9.10 au 4.4.2027*,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h.
Vernissage le je. 8.10 à 18h.

**Fundatio. Les origines du comté de
Luxembourg au 12e siècle**
Lëtzebuerg City Museum (14, rue du

EXPO | KINO



© NELSON NEVES

Au Centre des arts pluriels d’Ettelbruck, découvrez jusqu’au 29 octobre la « Rétrospective 2001–2026 » de l’artiste luxo-capverdien Nelson Neves.

Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), du 9.10 au 11.7.2027, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu’à 20h.

La paix (in)achevée. Perspectives luxembourgeoises sur la paix
Bibliothèque nationale du Luxembourg (37d, av. John F. Kennedy. Tél. 26 55 91-00), du 3.10 au 30.10.2027, ma. - ve. 10h - 20h, sa. 9h - 18h. Vernissage ce sa. 3.10 à 11h.

La vie secrète du Naturmusée : 30 ans dans le Grund
Naturmusée (25, rue Munster. Tél. 46 22 33 42-4), du 9.10 au 14.3.2027, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu’à 20h. Vernissage le je. 8.10 à 18h.

Tung-Wen Margue : Touch the Sky
peinture, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), du 8.10 au 7.11, ma. - sa. 11h - 18h. Vernissage le me. 7.10 à 18h.

MERSCH

Edward Steichen : Les icônes de Steichen. Portraits du cinéma, du théâtre et de la danse
photographie, Mierscher Theater (53, rue Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 26 32 43-1), du 7.10 au 19.12, lu. - ve. 14h - 17h. Vernissage le me. 13.10 à 18h30.

METZ (F)

Thierry Carrier : On the Other Side
peinture, maison de la culture et des loisirs (36 rue Saint-Marcel), du 10.10 au 27.11, lu. 16h - 20h30, ma. - ve. 10h - 12h + 14h - 20h30, sa. 14h - 18h. Vernissage le ve. 9.10 à 18h30.

NIEDERANVEN

Sabine Kay : Shifting Horizons
peinture, Kulturhaus Niederanven (145, rte de Trèves. Tél. 26 34 73-1), du 3.10 au 30.10, lu. + ve. 8h - 14h, ma. - je. 8h - 16h, sa. 14h - 17h. Vernissage ce ve. 2.10 à 18h30.

VIANDEN

Philippe Kralj
photographie, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32), du 2.10 au 1.11, me. 13h - 23h, ve. 14h - 24h, sa. + di. 12h - 22h.

WINDHOF

Bernar Venet : Balance of Disorder
sculpture, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d’Arlon. Tél. 26 20 20 95), du 3.10 au 21.11, je. - sa. 12h - 18h. Vernissage ce ve. 2.10 à 18h30.

LESCHT CHANCE

ARLON (B)

Cécile Bruynoghe et Dominique Collignon : De l’une à l’autre
peinture, espace Beau Site (av. de Longwy 321. Tél. 0032 4 78 52 43 58), jusqu’au 4.10, ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h + di. 15h - 18h.

DILLINGEN (D)

Volker Lehnert: Blöde Büsten
Malerei und Druckgraphik, Kunstverein Dillingen (Stummstraße 33. kontakt@kunstverein-dillingen.de), bis zum 4.10., Sa. + So. 14h - 18h.

DUDELANGE

Dudelange : une ville en mouvement
photographie, hôtel de ville (pl. de l’Hôtel de Ville), jusqu’au 2.10, ve. 8h - 12h + 13h - 17h.

Formes du vécu
exposition d’art contemporain polonais, galerie 39 (39, rue de Hellange. Tél. 661 51 64 86), jusqu’au 4.10, sa. + di. 15h - 18h.

EUPEN (B)

Christian Roosen: Re-Play. Ein Projekt über die Unschuld der Kindheit
Fotografie, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), bis zum 4.10., Fr. - So. 13h - 18h.

LACUISINE (B)

Marylène Daussin et Michèle Laveaux
peinture, centre partagé (en face de l’église), jusqu’au 3.10, ve. + sa. 10h - 18h.

LEUDELANGE

Langue(s) luxembourgeoise(s)
Centre culturel An der Eech (4, rue Eich), jusqu’au 8.10, lu. - je. 7h30 - 17h.

LUXEMBOURG

Dodeka: 12 Werke für 12 Kantone
Gruppenausstellung, Schloss Vianden, Vieille Église Saint-Laurent, Diekirch, Kulturhuf, Grevenmacher, Luxembourg Learning Centre, Esch-Belval, Rathaus, Wiltz, Biodiversum, Remerschen, Trifolion, Echternach,

Kinneksbond, Mamer, Musée de l’Ardoise, Haut-Martelange, Centre national de littérature, Mersch, hqLX, Luxembourg, bis zum 4.10.

Interreg: Together Beyond Borders
interactive exhibition, Europa Experience, Adenauer Building (17, avenue John F. Kennedy. Tél. 43 00-2 00 42), until 5.10, Sat. + Mon. 10h - 18h.

Maryam Najd : Rhapsody of the Unseen
peinture, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu’au 3.10, ve. + sa. 11h - 18h.

TRIER (D)

Ben Hirtz und Ursel Hirtz: Zwischenspiel(e)
gemischte Technik, Galerie Netzwerk (Neustr. 10. Tél. 0049 651 56 12 67 50), bis zum 3.10., Fr. + Sa. 15h - 19h.

Zu Tisch! Das (letzte) Abendmahl zwischen Sakrament, Kunst und Kitsch
Museum am Dom (Platz der Menschenwürde 1. Tél. 0049 651 71 05-255), bis zum 4.10., Fr. + Sa. 9h - 17h, So. 13h - 17h.



EXTRA

2.10. - 7.10.

Ciné-Breakfast : Ducobu et le fantôme de Saint-Potache
F/B 2026 d’Elie Semoun. Avec Charlie Garnier Naslin, Elie Semoun et Émilie Caen. 90’. V.o. À partir de 6 ans. **Utopia, 4.10 à 10h30.**

Le professeur Latouche et Made-moiselle Rateau emménagent dans une maison... hantée par le fantôme d’Anatole, le plus grand cancre de l’histoire de l’école Saint-Potache. Ce fantôme farceur va entraîner Ducobu, Léonie, leurs parents et Kitrish dans une série de péripéties inattendues.

Ciné-Breakfast: Bibi Blocksberg - Die total verhexte Zeitreise
D/A 2026 von Gregor Schnitzler. Mit Nala, Carmen Diego und Carla Demmin. 90’. O.-Ton. Für alle. **Utopia, 4.10. um 10h30.**

Bibi muss für ihr Schulpraktikum als Museumsaufseherin aushelfen. Während ihre Freundin Marita ihr Praktikum bei der Polizei absolviert und Florian für die „Neustädter Zeitung“ arbeitet, scheint Bibis Zeit zunächst eher langweilig zu werden. Das ändert sich schlagartig, als eine äußerst wertvolle Spieluhr aus dem Museum verschwindet.

MUSÉEËN

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d’art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h. Fermé les 1.1, 24.12 et 25.12.

Musée national d’histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu’à 20h. Fermé les 1.1, 1.5, 23.6, 1.11 et 25.12.

Musée national d’histoire et d’art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu’à 20h. Fermé les 1.1, 23.6, 1.11 et 25.12.

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu’à 20h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu’à 16h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

Musée d’art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu’à 21h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu’à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu’à 20h. Ouvert le 24.12 jusqu’à 14h et le 31.12 jusqu’à 16h30. Fermé les 1.1, 23.6, 15.8, 1.11 et 25.12.

Villa Vauban - Musée d’art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu’à 21h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu’à 16h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermeture annuelle du 2.1. au 28.2.

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter/Toutes les critiques du worxx à propos des expositions en cours : worxx.lu/expoaktuell

KINO

Ciné-Breakfast: Digger

USA/MEX/UK 2026 von Alejandro González Iñárritu. Mit Tom Cruise, Sandra Hüller und Riz Ahmed. 128'. Ab 12 Jahren.
Utopia, 4.10. um 10h.
Der in die Jahre gekommene, verschrobene, milliarden schwere Erdöl magnat Digger Rockwell hat durch seine skrupellosen Geschäftstaktiken eine Umweltkatastrophe verursacht. Nun verlangt der Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika von Digger Rockwell, die Suppe, die er allen eingebrockt hat, selbst auszulöfeln und den Planeten zu retten.

Ciné-Breakfast : Tadeo Jones y la lámpara maravillosa

(*Tad and the Magic Lamp*) E 2026, film d'animation d'Enrique Gato. 94'. À partir de 6 ans.
Utopia, 4.10 à 10h15.
Tad et Sara sont désormais les heureux parents d'Oli, une petite fille adorable et intrépide de deux ans. Le bonheur de cette petite famille fait un peu d'ombre à Momie, qui a l'impression de passer au second plan. Alors qu'ils sont en vacances à Londres, la bande met la main sur la Lampe merveilleuse des Mille et Une Nuits. Momie formule alors un vœu inattendu : voyager dans le temps pour retourner à l'époque de sa jeunesse où tout le monde l'adorait.

Così fan tutte

USA 2026, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, unter der Leitung von Nimrod David Pfeffer. Mit Federica Lombardi, Samantha Hankey und Ana María Martínez. 237'. O.-Ton + Ut. Für alle. Live aus der Metropolitan Opera, New York.
Kinopolis Belval und Kirchberg, Utopia, 3.10. um 19h.
Komische Oper in einer Adaption, die die Handlung in einen Vergnügungspark auf Coney Island der 1950er-Jahre verlegt. Im Mittelpunkt stehen zwei Paare, deren Liebe und Treue auf die Probe gestellt werden.

Kontra K: Orchestrated - Live from Channel Aid 2026

D 2026, Konzertfilm von Pasquale Rödell. 120'. O.-Ton. Für alle.
Kinopolis Belval und Kirchberg, 2.10. um 20h.
Liveübertragung eines Benefizkonzerts des Rappers mit einem Orchester unter der Leitung von Kristjan Järvi im Deutschen Schauspielhaus in Hamburg.

Linkin Park: Unshatter

USA/ROK 2026, Dokumentarfilm von Joe Hahn. 120'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.
Kinopolis Belval und Kirchberg, 3.10. um 16h45.
Nach dem Tod des Sängers Chester Bennington im Jahr 2017 pausierte die Alternative-Rock-Band für sieben Jahre. Doch 2024 formierte sich die Gruppe neu mit Sängerin Emily Armstrong und Schlagzeuger Colin Brittain. Der Dokumentarfilm zeigt die

Reise und künstlerische Neuerfindung der Musiker*innen, sowie Konzertaufnahmen aus São Paulo.

LuxFilmLab : La Gradiva

F 2026 de Marine Atlan. Avec Antonia Buresi, Colas Quignard et Suzanne Gerin. 145'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.
Utopia, 7.10 à 20h.
Un groupe de lycéens français part en voyage scolaire à Naples pour découvrir les ruines de Pompéi et les corps pétrifiés par le Vésuve. C'est là que le vertige les saisit brutalement. L'un après l'autre, ils se laissent submerger par le désir et la colère, s'y abandonnant complètement.

Rodychi

(*The Relatives*) UA 2026 von Andriy Chereshnya. Mit Anastasiya Ivanyuk, Vera Kobzar und Galina Korneeva. 90'. O.-Ton + Ut. Ab 6 Jahren.
Kinopolis Kirchberg, 2.10. um 19h30 + 4.10. um 17h.
Maria kehrt zum Geburtstag ihrer Großmutter in ein Dorf in der Nähe von Kiew zurück. Sie hofft, das Familienhaus zu erben. Doch als ihr Onkel davon erfährt, beginnt ein heftiger Kampf zwischen den Verwandten.

WAT LEEFT UN?

2.10. - 6.10.

Corpus Delicti

D 2026 von Lena Stahl. Mit Hannah Herzsprung, Damian Hardung und Alexander Fehling. O.-Ton + Ut. 103'. Ab 12 Jahren.
Kinopolis Belval, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus
In einer nahen Zukunft verspricht die sogenannte „Methode“ eine

Gesellschaft, in der Gesundheit und Sicherheit über allem stehen. Für die Wissenschaftlerin Mia Holl gerät dieses scheinbar perfekte System jedoch ins Wanken, als ihr Bruder Moritz wegen Mordes angeklagt wird.

Digger

USA/MEX/UK 2026 von Alejandro González Iñárritu. Mit Tom Cruise, Sandra Hüller und Riz Ahmed. 128'. Ab 12 Jahren.
Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus
Siehe unter Extra.

Drishyam: The Conclusion

IND 2026 von Abhishek Pathak. Mit Ajay Devgn, Tabu und Shriya Saran. 170'. O.-Ton + Ut. Ab 12 Jahren.
Kinopolis Kirchberg
Jahre nachdem er die Polizei überlistet hat, sieht sich Vijay Salgaonkar erneut den vergrabenen Geheimnissen aus seiner Vergangenheit gegenüber.

Emil und die Detektive

D 2026 von David Dietl. Mit Nicholas Jonah Peter, Merlin Sandmeyer und Lara Toni Lüdders. 100'. O.-Ton. Ab 6 Jahren.
Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus
Für Emil beginnen die Sommerferien mit einer Zugfahrt nach Berlin, wo er seine Großmutter besuchen möchte. Unterwegs wird ihm jedoch das Geld von dem Betrüger Max Grundeis gestohlen. Anstatt den Dieb entkommen zu lassen, nimmt Emil sofort die Verfolgung auf. In Berlin erhält er Unterstützung von einer Gruppe junger Detektiv*innen.



FILMTIPP

The Plague

☒☒☒ (mes) – Au camp de water-polo, Ben, garçon hagard de 12 ans, peine à trouver sa place parmi un groupe d'adolescents mené par le petit tyran Jake. « The Plague » captive dès le plan d'ouverture, avec une scène qui donne le ton de l'angoisse à venir. En empruntant des codes au body horror, le thriller psychologique maîtrise à la perfection un son et une mise en scène tout à fait asphyxiants. En résulte une brillante représentation du mal-être adolescent et des dynamiques masculinistes, d'autant plus remarquable qu'il s'agit du premier long-métrage du cinéaste.

USA 2025 de Charlie Polinger. Avec Joel Edgerton, Everett Blunch et Elliott Heffernan. 98'. V.o. + s.-t. À partir de 16 ans. Utopia.

Gei A Ma de Qing Shu

(*Dear You*) CHN 2026 von Hongchun Lan. Mit Sitong Li, Yantong Wang und Shaoqing Wu. 118'. O.-Ton + Ut. Ab 16 Jahren.

Kinopolis Kirchberg

Xiaowei reist nach Thailand, um seinen vermeintlich reichen Großvater zu finden. Dort muss er jedoch feststellen, dass die Person, die seiner Großmutter jahrelang Briefe schrieb, nicht ihr Mann ist.

Naza

UK 2026, Dokumentarfilm von Yuval Abraham und Rachel Szor. 80'. O.-Ton + Ut. Ab 16 Jahren.

Utopia

Der investigative Dokumentarfilm wurde nachts von den Dächern Tel Avivs aus gedreht und befasst sich mit den zivilen Opfern der israelischen Militäroperationen im Gazastreifen.

Notre salut

F 2026 d'Emmanuel Marre. Avec Swann Arlaud, Sandrine Blancke et Harpo Guit. 155'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

Utopia

Septembre, 1940 : le régime de Pétain se met en place. Henri Marre, 49 ans, débarque à Vichy sans le sou, sans contact, loin de sa femme et ses enfants. Il voit dans la nouvelle administration l'opportunité de trouver enfin la place qu'il mérite.

Tadeo Jones y la lámpara maravillosa

(*Tad and the Magic Lamp*) E 2026, film d'animation d'Enrique Gato. 94'. À partir de 6 ans.
Kinopolis Belval et Kirchberg, Kulturhuef Kino, Kursaal, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus
Voir sous Extra.

The Fast and the Furious

REPRISE USA/D 2001 von Rob Cohen. Mit Paul Walker, Vin Diesel und Michelle Rodriguez. 106'. Ab 12 Jahren.

Kinopolis Belval und Kirchberg

Als Brian, Polizist in Los Angeles, der Welt der Straßenrennen verfällt, in die er undercover eingetaucht ist, um sie zu vernichten, muss er sich entscheiden, wem seine Loyalität wirklich gehört.

Verity

USA 2026 von Michael Showalter. Mit Anne Hathaway, Dakota Johnson und Josh Hartnett. 117'. Ab 12 Jahren.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Die Autorin Lowen Ashleigh erhält von Jeremy Crawford ein ungewöhnliches Angebot: Sie soll die erfolgreiche Buchreihe seiner Ehefrau Verity Crawford vollenden. Seit einem rätselhaften Unfall ist diese dazu selbst nicht mehr in der Lage. Um sich in das Werk einzuarbeiten, zieht Lowen in

das abgelegene Anwesen der Familie und sichtet Veritys umfangreiche Notizen und unveröffentlichte Manuskripte. Dabei stößt sie auf verstörende Aufzeichnungen.

CINÉMATHÈQUE

5.10. - 11.10.

Sans toit ni loi

F 1985 d'Agnès Varda. Avec Sandrine Bonnaire, Macha Méril et Stéphane Freiss. 105'. V.o. + s.-t. ang.

Théâtre des Capucins, Mo., 5.10., 18h30.

Le corps gelé de Mona Bergeron est retrouvé dans un fossé. On revisite alors les semaines qui ont précédé, alors qu'elle voyage d'un endroit à l'autre. Son état se dégrade, tandis qu'elle vaque d'emploi en emploi et reste avec n'importe qui lui offrant une pendante et privilégie la liberté au confort. C'est ce désir de rester libre qui la mènera à la mort.

Rear Window

USA 1954 von Alfred Hitchcock. Mit James Stewart, Grace Kelly und Wendell Corey. 112'. O.-Ton + fr. Ut.

Théâtre des Capucins, Mo., 5.10., 20h30.

Nach einem Unfall sitzt der Sensationsfotograf L.B. Jeffries, genannt Jeff, im Rollstuhl. Er vertreibt sich die Zeit an den heißen Sommertagen damit, aus seinem Fenster die Nachbar*innen im gegenüberliegenden Wohnblock zu beobachten. Bald glaubt er, einem heimtückischen Mord auf die Spur gekommen zu sein, doch sein Freund von der New Yorker Polizei kann sich nicht für seine Theorie erwärmen. Aber Jeff lässt nicht locker und geht dem Geheimnis selbst auf den Grund.

☒☒☒ Quand on commence à voir un Hitchcock, on ne peut que rester assis jusqu'au bout, peu importe le nombre de fois qu'on a vu ses films. (Germain Kerschen)

My Darling Clementine

USA 1946 von John Ford. Mit Henry Fonda, Victor Mature und Linda Darnell. 97'. O.-Ton + fr. Ut.

Théâtre des Capucins, Di., 6.10., 18h15.

In Tombstone herrscht der kriminelle Clan der Clantons. Nachdem sie Wyatt Earps jüngsten Bruder James getötet und die Viehherde der Brüder gestohlen haben, beschließt Wyatt, mit zwei seiner Brüder in der Stadt zu bleiben. Als Sheriff will er den Mord an seinem Bruder aufklären.

Alpeis

(Alps) GR 2011 von Yorgos Lanthimos. Mit Angeliki Papoulia, Ariane Labed und Aris Servetis. 93'. O.-Ton + eng. Ut.

Théâtre des Capucins, Di., 6.10., 20h30.

Eine Krankenschwester, ein Sanitäter, eine Turnerin und ihr Trainer haben

KINO / AVIS



© LEONINE

„Corpus Delicti“: In der Zukunft regelt ein besonderes Gesellschaftssystem das Leben. Als ihr Bruder angeklagt wird, beginnt Mia Holl jedoch, es zu hinterfragen. Neu in fast allen Sälen.

eine ungewöhnliche Geschäftsidee: Sie verkörpern kürzlich Verstorbene, um den Angehörigen durch den Trauerprozess zu helfen.

Magalhães
(*Magellan*) P/E/RP 2025 de Lav Diaz. Avec Gael García Bernal, Ronnie Lazaro et Hazel Orenco. 164'. V.o. + s.-t. ang. **Théâtre des Capucins, Mi., 7.10., 19h.** Éconduit par le roi du Portugal, Fernand de Magellan met le cap sur les îles aux Épices avec le soutien de la couronne espagnole. Son voyage de plusieurs années à travers des eaux inconnues, marqué par la méfiance, la mutinerie et la folie, transforme profondément la nature de sa quête.

Madame de...
F 1953 de Max Ophüls. Avec Danielle Darrieux, Charles Boyer et Vittorio De Sica. 99'. V.o. + s.-t. ang. **Théâtre des Capucins, Do., 8.10., 18h30.** Pour régler ses dettes, Mme de... vend à un bijoutier des boucles d'oreilles que son mari, le général de..., lui a offertes et feint de les avoir perdues. Le général, prévenu par le bijoutier, les rachète et les offre à une maîtresse qui les revend aussitôt. Le baron Donati les acquiert puis s'éprend de Mme de..., et en gage de son amour lui offre les fameuses boucles d'oreilles. Le parcours de ce bijou aura des conséquences dramatiques.

Eyes of Laura Mars
USA 1978 von Irvin Kershner. Mit Faye Dunaway, Tommy Lee Jones und Brad Dourif. 104'. O.-Ton + fr. Ut. **Théâtre des Capucins, Do., 8.10., 20h30.** Die Modefotografin Laura Mars erlangt plötzlich die Fähigkeit, durch die Augen eines Serienkillers zu sehen. Damit hilft sie der Polizei, ihn zur Strecke zu bringen.

The Truman Show
USA 1998 von Peter Weir. Mit Jim Carrey, Laura Linney und Natasha McElhone. 103'. O.-Ton + fr. Ut. **Théâtre des Capucins, Fr., 9.10., 15h.** Truman Burbanks entdeckt eines Tages zu seinem großen Entsetzen, dass sein gesamter Alltag Gegenstand einer Non-Stop-Fernsehsendung ist und seine Ehefrau beim Sender angestellte Schauspielerin ist. Er beschließt Seahaven, die Stadt, in der er lebt, für immer zu verlassen. Doch nicht nur versuchen die Produzenten der Show, Truman daran zu hindern, auch seine eigenen Ängste, dem goldenen Käfig zu entfliehen, sind riesig. ⚡ Peter Weir n'arrive pas à nous faire croire à son histoire. Jim Carrey est trop caricatural. Le film manque d'élan et reste très plat. (Germain Kerschen)

Calendar
CDN/D 1993 von und mit Atom Egoyan. Mit Arsinée Khanjian, Ashot Adamian und Susan Hamann. 74'. O.-Ton + fr. Ut. **Théâtre des Capucins, Sa., 10.10., 19h15.** Ein kanadischer Fotograf wurde beauftragt, für einen Kalender zwölf

Kirchen in Armenien zu fotografieren. Seine Frau begleitet ihn. Die Reiseaufnahmen werden zum Protokoll der zunehmenden Entfremdung zwischen dem Fotografen und seiner Frau, die nicht mit ihm nach Kanada zurückgeht.

The Lobster
IRL/UK/GR 2015 von Yorgos Lanthimos. Mit Colin Farrell, Rachel Weisz und Olivia Colman. 118'. O.-Ton + fr. Ut. **Théâtre des Capucins, Sa., 10.10., 20h45.** In naher Zukunft werden Singles verhaftet und in ein Hotel mit anderen Alleinstehenden gebracht. Dort haben sie 45 Tage Zeit, einen Partner zu finden. Gelingt ihnen das nicht, werden sie in ein Tier ihrer Wahl verwandelt und in den Wald verbannt. ⚡⚡⚡ Un vrai plaisir cinématographique, beau et incongru, qu'il ne faudrait surtout pas rater. (Luc Caregari)

Nirusu no fushigi na tabi
(*Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen*) J/A 1981, Animationsfilm von Hisayuki Toriumi. 82'. Dt. Fass. **Théâtre des Capucins, So., 11.10., 15h.** Der freche Bauernjunge Nils wird zur Strafe von einem Wichtel in einen Winzling verwandelt. Gemeinsam mit dem Gänserich Martin und einer Schar Wildgänse begibt er sich auf eine abenteuerliche Reise durch Schweden.

The Band Wagon
USA 1953 von Vincente Minelli. Mit Fred Astaire, Cyd Charisse und Oscar Levant. 112'. O.-Ton + fr. Ut.

Théâtre des Capucins, So., 11.10., 17h15. Ein großspuriger künstlerischer Direktor wird für ein neues Broadway-Musical angeworben und verändert es bis zur Unkenntlichkeit.

Blow-Up
UK/I 1966 von Michelangelo Antonioni. Mit David Hemmings, Vanessa Redgrave und Sarah Miles. 111'. O.-Ton + fr. Ut. **Théâtre des Capucins, So., 11.10., 19h30.** Als der Fotograf Thomas in einem Park Bilder von einem Pärchen macht, wird er entdeckt. Die Frau verfolgt ihn bis zu seinem Atelier, wo sie um jeden Preis den Film haben will. Thomas händigt ihr eine Filmrolle aus, behält aber eine Kopie für sich. Voller Misstrauen betrachtet er das entwickelte Foto und glaubt einen Mordversuch zu sehen.

⚡⚡⚡ = excellent
⚡⚡ = bon
⚡ = moyen
⚡⚡ = mauvais

Toutes les critiques du worxx à propos des films à l'affiche : worxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der worxx unter: worxx.lu/amkino

Informationen zur Rückseite der worxx im Inhalt auf Seite 2.

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics Administration des bâtiments publics Avis de marché Procédure : 10 européenne ouverte Type de marché : travaux Date limite de remise des plis : 09/11/2026 10:00 Lieu : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture. Intitulé : Travaux de menuiserie en bois extérieure à exécuter dans l'intérêt du projet de l'Antenne MENJE à Esch-sur-Alzette	Description : Travaux de menuiserie extérieure et de façade comprenant la fourniture et la pose d'éléments en aluminium et bois-aluminium, de fenêtres, portes, vitrages, stores à lamelles orientables, fenêtres à lamelles pour le refroidissement nocturne, ainsi que d'une façade métallique ventilée rapportée. Y compris les exigences en matière de protection incendie, de protection contre l'effraction, de voies d'évacuation et de contrôle d'accès. La durée des travaux est de 110 jours ouvrables, à débiter au 2e semestre 2026. Les travaux sont adjugés à prix unitaires. Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).	Réception des plis : Les offres sont à remettre via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). N° avis complet sur pmp.lu : 2602471 Ministère de la Mobilité et des Travaux publics Administration des bâtiments publics Avis de marché Procédure : 10 européenne ouverte Type de marché : services Date limite de remise des plis : 02/11/2026 10:00 Intitulé : Mission d'organisme agréé (phase 1-3) à exécuter dans l'intérêt du projet	Sportlycée Luxembourg à Mamer Description : Lycée, internat et infrastructures de sport. Au total, 42.150 m² brut ainsi que 237.200 m³ volume brut sont prévus d'être construits. La durée des services est de 72 mois, à débiter le 4e trimestre 2026. Les services sont adjugés à prix unitaires. Conditions d'obtention du dossier : Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). Réception des plis : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture. N° avis complet sur pmp.lu : 2602463
--	---	--	--

**I HAVE HAIR, SURFACES, OPENINGS,
FLEXIBLE, FIRM, SMOOTH, ROUGH,
IN DIFFERENT COLORS AND WITH
DIFFERENT PURPOSES.**

**I HAVE HAIR, SURFACES, OPENINGS,
FLEXIBLE, FIRM, SMOOTH, ROUGH, IN
DIFFERENT COLORS AND WITH
DIFFERENT PURPOSES.**

**I HAVE HAIR, SURFACES, OPENINGS,
FLEXIBLE, FIRM, SMOOTH, ROUGH, IN
DIFFERENT COLORS AND WITH
DIFFERENT PURPOSES.**

**I HAVE HAIR, SURFACES, OPENINGS,
FLEXIBLE, FIRM, SMOOTH, ROUGH, IN
DIFFERENT COLORS AND WITH
DIFFERENT PURPOSES.**